

NUM. 4 • MADRID, 15 JUNIO 1971 • 12 PTAS.

ARBITROS: LISTA SECRETA DE LAS RECUSACIONES

EL ATLETICO, GOLEADOR

Por cuatro goles a cero venció el Atlético de Madrid a la siempre difícil Real Sociedad, clasificándose así para las semifinales de Copa. Este es un remate espléndido de Gárate que no fue gol por milímetros. *Foto Torremocha.*

LE MANS

PORSCHE (HELMUNT MARKO Y VAN LENNEP) TRIUNFADOR





AÑO I - NUM. 4
15 de junio de 1971
Precio del ejemplar: 12 ptas.

Director:
Luis G. de Linares

Subdirector:
Rafael Rienzi.

Redactor-jefe:
Ramón Melcón Simón.

Jefe de los Servicios de Documentación:
Manuel Sarmiento Birba.

Secretaria de Redacción:
María del Carmen Izquierdo.

Confeccionador:
Francisco Guijarro Méndez

En este número:

Edita SEMANA, S. L. Paseo de Onésimo Redondo, 24. Madrid-8. Apartado 383.

Teléfonos:
Corresponsales: 247 80 12.
Suscripciones: 248 87 90.
Administración: 247 23 00.

Redacción: 247 23 00. 241 36 11.

DEPARTAMENTO DE PUBLICIDAD: Madrid: Paseo Onésimo Redondo, 22; Teléf. 248 87 90. Barcelona: Unión, 9; Teléf. 221 59 83. Depósito Legal: M-13.488-1971. Imprime: RIVADENEYRA, S. A.

PRECIOS DE SUSCRIPCION

	Semestre	Año
España y Portugal.	300 pts.	600 pts.
Marruecos, Filipinas y América	325 pts.	650 pts.
Europa	400 pts.	800 pts.
Resto del mundo	600 pts.	1.200 pts.



Adelardo, autor del último de los cuatro goles marcados por el Atlético de Madrid a la Real, perseguido por seis adversarios.

ATLETICO DE MADRID, BARCELONA,

SEMIFINALISTAS DE LA COPA

LA Copa del Generalísimo de fútbol, el Torneo del K. O., en el que una mala tarde difícilmente tiene después arreglo, ha dejado ya atrás la eliminatoria de los cuartos de final. Para las semifinales, en fin, se han clasificado el Barcelona, el Atlético de Madrid, el Valencia y el Sevilla, exactamente los cuatro que partieron en su día como favoritos.

En el estadio del Manzanares y tras una excelente actuación de su delantera, que disparó mucho y bien sobre la puerta de Esnaola, el Atlético de Madrid se impuso por un rotundo y merecido 4-0, con lo que superó ampliamente el desfavorable 3-2 del encuentro de ida, en San Sebastián.

El Barcelona, goleador también, aunque en el primer partido, en su terreno, del Deportivo de La Coruña, por 4-0, consiguió una igualada sin goles en el segundo, resultado éste más que suficiente para permitirle seguir adelante en la competición.

En el Luis Casanova, el actual campeón de la Liga, el Valencia, de Alfredo di Stéfano, se impuso al Club Deportivo Málaga, al que ya había derrotado en el encuentro inicial, en La Rosaleda, y el Sevilla, aunque superado en Barcelona por el San Andrés, por 1-0, gol conseguido por Martín, hijo del que fue admirable delantero centro del Barcelona y de la selección nacional, logra la clasificación gracias a su triunfo, por 2-0, en el match de ida, en el Sánchez Pizjuán.

El próximo domingo, día 20, y el siguiente, día 27, tendrán lugar los dos emocionantes partidos de ida de las semifinales, para que los dos vencedores de la eliminatoria disputen la gran final, el domingo, día 4, del próximo mes de julio. El vencedor de este último encuentro conquistará el título de Copa número setenta.



Intervención afortunada de Esnaola, que se hace con la pelota en el suelo tras haberla perdido inicialmente. Gárate, a la derecha, lamenta la oportunidad perdida.



Fácil blocaje del guardameta de la Real, protegido por Santamaría y Martínez. A la izquierda, Gárate, que corre inútilmente.—Fotos Gálvez y Alcoba.

SEVILLA Y VALENCIA



Despeje de puño de Esnaola, protegido por su defensa central, Martínez, que evita el intento cabeceador de Adelardo.

LE MANS

JUNCADELLA (LIDER A MEDIA CARRERA) TUVO QUE ABANDONAR



El austríaco Helmunt Marko y el alemán Gys Van Lennep, vencedores absolutos de Las 24 Horas de Le Mans de 1971.



Pedro Rodríguez, el soberbio piloto mejicano y gran favorito de las 24 Horas de Le Mans, tuvo que retirarse de la prueba, por avería, tras marchar durante mucho tiempo en cabeza.—Foto Upi-Cifra.

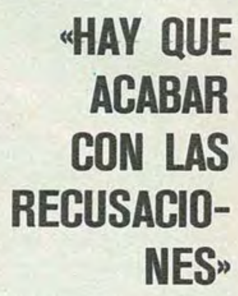
ESTUVO muy cerca que por vez primera en la historia del automovilismo deportivo un español obtuviera el triunfo en las 24 Horas de Le Mans. El equipo, compuesto por el español Juncadella y el italiano Vaccarella, llegó a ocupar la primera posición con su Ferrari 512 M a mitad de la carrera, cuando la madrugada ponía luces y sueño en el circuito. Los Porsche 917 de «cola larga», que les precedían, habían tenido que retirarse por averías mecánicas. Juncadella y Vaccarella, que ocupaban la tercera posición, pasaron al puesto de cabeza. Pero pocas vueltas después tuvieron que retirarse también ellos por avería en el cambio. Tal cúmulo de abandonos en los primeros lugares permitió al holandés Van Lennep y al austriaco Helmunt Marko clasificarse vencedores con un Porsche 917, pero de cola corta, tras una carrera no muy rápida, aunque sí regular y sin altibajos.

CLASIFICACION

1. **Helmunt Marko (Austria)-Gys Van Lennep (Holanda), con Porsche 917, 5.335,313 kilómetros (después corrección cronometraje) y 222,304 kilómetros de media (nuevo récord absoluto).**
2. **Richard Attwood (Gran Bretaña)-Herbert Muller (Suiza), Porsche 917, 5.308,348 kilómetros.**
3. **Sam Posey-Tony Adamovicz (Estados Unidos), Ferrari 512, 4.922,090 kilómetros.**
4. **Chris Craff (Gran Bretaña)-David Weir (Estados Unidos), Ferrari 512, 4.758,138 kilómetros.**
5. **Luigi Chinetti, jr.-Bob Grossmann (Estados Unidos), Ferrari, 4.218,75.**
6. **Raymond Touroul-Anselme (Francia), Porsche 911, 4.110,345.**
7. **Walter Brun-Peter Mattli (Suiza), Porsche 907, 4.110,064.**
8. **René Azzia (Francia)-Jurgen Barth (Alemania), Porsche 911, 4.077,368.**
9. **Jean Mesange-Gedehem (Francia), Porsche 911, 4.007,739.**
10. **Nicolas Koob (Luxemburgo)-Erwin Kremer (Alemania), Porsche 911, 3.924,716.**
11. **Guy Verrier-Gerard Foucault (Francia), Porsche 911, 3.901,854.**
12. **Paul Vestey-Richard Bond (Gran Bretaña), Porsche 911, 3.849,782.**
13. **Bjorn Waldegaard (Suecia)-Bernard Cheneviere (Suiza), Porsche 911, 3.535,737 kilómetros.**

El récord de la vuelta fue batido por el británico Jack Oliver, con Porsche 917, en 3'18"4/10.

GURUCETA:



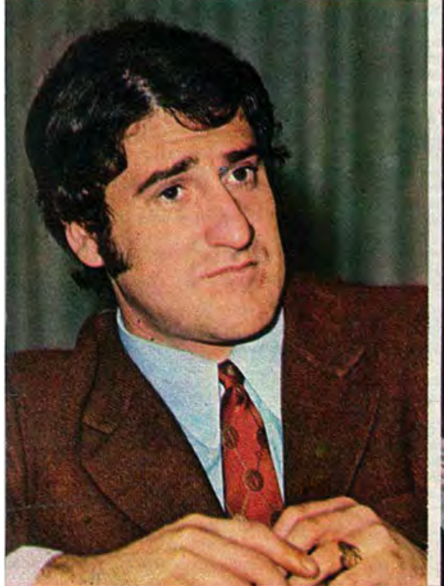
«HAY QUE ACABAR CON LAS RECUSACIONES»





Por Gerardo García

Fotos: Javier Gálvez





EL primer domingo de este mes se cumplió el primer aniversario del tristemente célebre encuentro copero entre el Barcelona y el Real Madrid, en el Nou Camp, donde la figura del choque fue, por cierto, Guruceta. Yo estaba entonces en el mundial Azteca, y los ecos de lo que oficialmente fue calificado como «alteración de orden público» llegaron hasta Méjico.

Finalizó poco después la Copa del Generalísimo y el colegiado guipuzcoano, sancionado por un período de seis meses, se despidió así, en medio de uno de los mayores escándalos que recuerda el fútbol nacional, cerrando su temporada con un panorama sombrío...

El problema arbitral alcanzó su cenit y Emilio Guruceta Muro se cayó con todo el equipo, como suele



- **«Actualmente, creo que los colegiados se designan a dedo»**
- **«A este paso, cada club va a tener sus propios árbitros»**





decirse, desde lo más alto de su pedestal, al que había llegado por propios méritos: cinco años arbitrando en categoría regional, empezando por la categoría de auxiliar; dos temporadas en Tercera División, una en Segunda y otra, la de 1969-70, que fue la del lío de marras, en la División de Honor. Ahora, Emilio Guruceta está casi en el ostracismo.

—La verdad es que no me imaginaba que iba a llegar a actuar en Primera, porque es realmente difícil: son pocas las plazas y muchos los aspirantes.

—Usted, por ejemplo, ¿cuántos partidos ha tenido que dirigir para llegar a la cumbre?

—¡Cualquiera sabe...! ¡Muchísimos! Vamos a ver: entre playeros y escolares, más de cuatrocientos; ha habido días que he arbitrado tres y cuatro partidos de estas categorías. Luego, en Regional, unos ciento treinta. En Tercera División, aproximadamente, treinta. En Segunda, catorce. Y en Primera, catorce o quince el primer año y... ocho, más o menos, esta temporada: el Atlético de Bilbao-Gijón, Celta-Málaga, Granada-Sevilla, Castellón-Celta (de Copa), Gijón-Atlético de Bilbao, Atlético de Bilbao-Sevilla y Logroñés-Sabadell (también de Copa). ¡Siete en total! Y creo que la temporada ha terminado para mí, porque ya han pasado los cuartos de final y no he recibido ninguna comunicación.

—O sea, que ha dirigido muchísimos menos encuentros que la temporada pasada. ¿Cree que sigue pagando las consecuencias de aquel penalty en el Nou Camp, en el Barcelona-Real Madrid?

—Bueno... Si he pitado menos ha sido porque el Comité lo ha estimado así; él es el que designa los partidos y el que manda, aunque no hay que olvidar que he estado seis meses inactivo, por sanción, y esto se tiene que reflejar en el número de actuaciones...

—Sí, claro; pero de esos seis meses, tres fueron de verano, sin partidos oficiales por medio.

—La verdad es que el único que podría responder a la pregunta es el propio Comité. Yo, honradamente, creo que aquel penalty no puede ser un motivo para que me hayan dado menos partidos esta temporada.

EN LA ALEGRIA Y EN LA TRISTEZA... LOS ASCENSOS Y LAS RECUSACIONES

—Sinceramente, Guruceta, ¿cuáles han sido sus mayores alegrías y tristezas como árbitro?

—Las mayores alegrías, las de los ascensos de categoría. Cuatro en total. La mayor tristeza..., el no poder pitar más partidos.

—Pero, ¡cómo!; ¿es que no va a seguir arbitrando?

—Quiero decir el no poder pitar más partidos de los que pito. A todos nos gusta actuar siempre más, con más frecuencia.

—¿Está usted satisfecho de los siete partidos que ha dirigido esta temporada o está preocupado por la nota media que alcanzará esta vez al finalizar el año futbolístico? ¿Cree que seguirá en Primera División o, por el contrario, teme que le manden a Segunda?

—¡Hombre..., yo creo que seguiré en Primera! El hecho de que haya pitado menos, no quiere decir nada, porque estoy satisfecho de mis actuaciones. Unos partidos salen mejor que otros; de unos, sí, he terminado más contento que de otros, pero, en general, creo que he cumplido bien en todos.

—¿Qué clubs le tienen a usted recusado?

—Oficialmente, no lo sé. Según los informes de la Prensa, el Sevilla y el Granada.

—¿Y de la temporada pasada?

—Cinco o seis: el Zaragoza y el Elche, que este año han bajado a Segunda: Las Palmas, el Español, el Atlético de Madrid, aunque no sé por qué, y... me imagino que el Barcelona.

—¿Y cuando estuvo en Segunda?

—Creo que el Valladolid. Lo supe también a través de la Prensa.

UN SISTEMA ARBITRAL QUE DEBE DESAPARECER: EL COMITE PRECISA AUTONOMIA

—¿Conoce usted el sistema que se sigue actual-



SOLUCIONES:

- «Hay que dar plena autonomía al Comité Central»
- «Se debe crear un Comité de Competición Arbitral»
- «Hay que enseñar el Reglamento a todos los jugadores»



mente para la designación de los colegiados?

—Exactamente, no. Creo que a dedo..., salvando las recusaciones, claro.

—Pero, si tenemos en cuenta que éstas son muy numerosas, llegamos a la conclusión de que, a este paso, cada club va a tener, o tiene ya, prácticamente sus árbitros. ¿No le parece?... ¡El que no le gusta, le tacha de su lista, recusándole, y en paz!

—Casi, casi, es así —reconoce nuestro interlocutor.

—Y usted, ¿qué opina de todo esto?

—Yo creo que las recusaciones están perjudicando mucho, muchísimo, y que tienen que desaparecer para bien del fútbol español.

—¿Cuál sería, para usted, el sistema ideal?

—De momento, hay que acabar con las recusaciones; hay que dar plena autonomía al Comité Central de Arbitros, y hay que designar un Comité de Competición Arbitral, formado por ex árbitros y totalmente independiente del actual. Además, se deberían nombrar personas capacitadas, ex árbitros también, totalmente imparciales, para que informasen de nuestras actuaciones en los distintos campos para que luego se nos juzgase con arreglo a sus informes, pero no como ahora.

—Y para la designación de los colegiados, ¿qué sistema elegiría usted, Guruceta?

—De momento, el actual, no. El de sorteo, tampoco. Yo creo que, supuesto que todos los árbitros de Primera estamos capacitados para actuar en esta categoría, lo mejor sería hacer las designaciones con arreglo a una lista general y por turno, estableciendo una rueda.

—Usted decía al principio que es difícil llegar a la División de Honor, porque son pocas las plazas y muchos los aspirantes; pero... ¿no cree, por otra parte, que hay cada día menos árbitros, especialmente en las categorías inferiores?

—En ese terreno, sí: faltan muchos colegiados, porque hay que tener mucha afición y muchísima vocación para aguantar lo que se aguanta (desde incomprensiones hasta insultos, cuando no algún golpe que otro) antes de llegar a arriba. Los árbitros necesitan mucha más protección de la que tienen en las categorías inferiores.

A VUELTAS CON EL REGLAMENTO, ESE DESCONOCIDO...

La verdad es que las autoridades arbitrales se preocupan lo suyo de hacer cursillos por todas partes y en todos los estamentos para reclutar colegiados, pero los resultados, desgraciadamente, no son muy halagüeños. Pero hay más..., ¿saben los jugadores el Reglamento de Partidos y Competiciones?

—Muchísimos no lo saben —confiesa Guruceta—. Hay algunos que preguntan si una mano es golpe franco directo o indirecto. Y muchos aficionados, tampoco, porque no basta con ver mucho fútbol, hay que leerse el Reglamento. Y estudiarlo. Muchas veces, en alguna discusión, siempre surge alguien que dice «¡A mí me vas a enseñar tú...! ¡Cuando tú naciste llevaba yo ya muchos años viendo fútbol, amiguito!» Pero si les haces una pregunta, no saben por dónde se andan. Y los primeros que deben enseñar el Reglamento a los jugadores son los entrenadores.

—Pero el fútbol, con problema arbitral o sin él, sigue.

—El fútbol sigue, sí —ratifica Guruceta— y el arbitraje seguirá con él, vaya bien o vaya mal...

—Y ahora, ¿cómo va, sinceramente?

Nuestro interlocutor sonríe con los labios y con los ojos. Toda su cara parece una máscara irónica y, por fin, contesta:

—Yo creo que va bien...

—Pero... ¿podría ir mejor?

—Sí, claro; podría ir mejor... ¡Podría ir bien del todo!

UN PROBLEMA AL DESCUBIERTO

TODOS LOS ARBITROS DE PRIMERA ESTAN RECUSADOS

(Excepto el castellano Martínez Banegas)

LOS árbitros. Los arbitrajes. El problema arbitral. He aquí un sugestivo tema, en tres tiempos, capaz de inspirar el cuento de las mil y una directivas que existen en el mundo del balón: los «trencillas» o los sembradores de rencillas, los arbitrajes y las arbitrariedades, el problema de los «referees» o una de las incógnitas del fútbol...

Muchas veces, el tema se ha tomado a broma y ha habido quien ha comparado a los colegiados en el fútbol con los picadores en los toros. Jacinto Miquelarena llegó a decir con su admirable agudeza y su peculiar





EL ZARAGOZA TIENE EN SU LISTA NEGRA A ¡CATORCE COLEGIADOS!

EL SABADELL, UNICO CLUB QUE NO HA VETADO A NINGUNO ESTA TEMPORADA



gracejo que por la proximidad del árbitro a las bandas del terreno de juego, en su actuación durante un partido, se puede adivinar el número de hijos que tiene, fijándose para ello en su instinto de conservación. Pero la verdad es que el tema, teniendo en cuenta la manifestación colosal que es hoy el fútbol, su trascendencia económica y sus ecos sociales, no es para tomarlo a broma. Y menos, deportivamente.

Uno está de acuerdo con la mayoría en admitir que la decisión de un colegiado puede hundir a un equipo y hasta asestar, de paso, un rudo golpe a la industria hotelera de la región de ese club; puede privarle de jugar en Primera, Segunda o Tercera División, o en la Copa de Europa, o en unos Mundiales, con todo lo que esto, consecuentemente, lleva aparejado; pero en lo que no está de acuerdo con muchos, claro, es en que un árbitro debe ser infalible, por la sencilla razón de que nadie lo es. Hoy se equivoca un directivo en fichar a Fulanito o no contratar a Mengano, y no pasa nada. Mañana, el que se equivoca es la figura del equipo por fallar un gol, y tampoco se hunde el mundo. Pasado mañana se equivoca la Federación o el Comité de Competición y... aquí paz, y después gloria. Pero... si el que se equivoca —o creen que se equivoca— es el árbitro... adiós: se estremecen los cimientos del balompié, tiembla de cólera hasta el más templado, y se llegan a resquebrajar hasta unas bases que no tienen que ver nada con el fútbol. Y es por todo esto, precisamente, por lo que yo creo que habría que darle al César lo que es del César, y al árbitro, lo suyo; su premio o su castigo por sus aciertos o sus fallos, pero sin más y, sobre todo, sin coacciones, que son, como todos sabemos, las violencias que se ejercen sobre una persona para que diga o haga alguna cosa.

LAS COACCIONES, A LA ORDEN DEL DIA

Y lo malo es que las coacciones a los árbitros están, implícitamente, a la orden del día en el mundo del fútbol nacional, bajo la forma de las recusaciones, que penden como invisibles espadas de Damocles sobre las cabezas de los colegiados. Se da el caso curioso de que un árbitro que ha llegado, por ejemplo, a la División de Honor se puede ver apeado de esta categoría más directamente por los «ceros» de los equipos —que a veces quieren cubrir sus derrotas con la capa arbitral— que por los méritos reales de los «trencillas» o los informes técnicos que de éstos den sus supervisores. Al árbitro, repito, hay que premiarle por sus aciertos y sancionarle por sus fallos, hacerle descender de categoría si se lo merece o, incluso, retirarle la licencia si se hace acreedor a ello; pero desde luego no como se hace actualmente, porque, y ello se refleja tanto en la arbitraria designación de los colegiados para los encuentros como en la actuación de éstos en los partidos, es totalmente infundado. Y si no, vean ustedes:

Al comenzar la temporada, cada club de la División de Honor puede recusar legalmente al veinte por ciento de los árbitros de Primera División —muchas veces, porque hace dos, tres o cuatro temporadas les hizo un mal arbitraje...—, con lo cual se los quitan ya prácticamente de en medio. Luego, durante el campeonato, puede seguir recusando o poniendo «ceros», lo que casi, casi, viene a ser lo mismo. Y, por si esto fuera poco, antes de que empiece la Liga, cada club establece «su» lista de preferencias —primero, segundo, tercero, cuarto, etc.—, para que sea con arreglo a esa lista, cotejada con la de su equipo adversario en cada jornada, con la que el Comité Central designe «los árbitros de cada club» cada domingo. ¡No se puede negar que éste es un mal sistema! ¿Se imaginan, por ejemplo, lo que ocurriría si el Zaragoza no hubiese descendido a Segunda División?... Pueden ir pensándolo ustedes: el club de la Romareda ha recusado esta temporada a ¡catorce árbitros! Claro que los maños no han sido los únicos, aunque sí los que más se han subido a la parra de los «ceros»; el Atlético de Bilbao ha recusado a ocho; el Atlético de Madrid, a siete; el Real Madrid y el Elche, a seis, y así sucesivamente, según pueden comprobar ustedes en el cuadro adjunto, con la única, admirable y extraordinaria excepción del Sabadell, que ¡no ha recusado a ninguno!

GURUCETA, EL MAS RECUSADO

Consecuentemente, las citadas recusaciones han caído sobre los distintos «referees» de la División de Honor y, entre éstos, el que se ha llevado el «gordo» —entre las que ya tenía acumuladas y las que le han caído en la última Liga— ha sido el tan traído y llevado Emilio Guruceta, con ocho; seguido de Pascual Tejerina, con siete; de Medina Iglesias, con seis; de Balaguer, Gómez Platas, Ortiz de Mendíbil, Rigo y Serrano, con cuatro cada uno; y así sucesivamente, hasta llegar al castellano Juan Martínez Banegas, que no tiene en su limpísima hoja de servicios arbitral ni una sola recusación. ¡Así da gusto! Y que conste, que uno no aplaude gratuitamente a Martínez Banegas ni pretende lavar de toda culpa a los que acumulan puntos negros... ¡Ca-

da palo que aguante su vela! Pero lo que uno critica y censura es el método, un método que, como decía anteriormente, pesa más de lo que muchos se imaginan, aunque sea involuntariamente, en la actuación de los colegiados, que, por muy buena intención que pongan en su cometido, no dejan de pensar, aunque sea involuntariamente, repito, que una recusación puede truncar su carrera en la temporada o su «sprint» sin «ceros» en la Liga. ¿Por qué, si no, se pitan tan pocos penalties? ¿Por qué, si no, se contemplan tantas protestas e intemperancias en el terreno de juego? ¿Por qué, si no, en fin, los árbitros se dejan zarandear con tan incomprensible consentimiento, a veces, ante miles y miles de aficionados? Sencillamente, porque la ya citada espada de Damocles de la recusación coarta su sentido de la autoridad, cuando no pierden ésta antes de tiempo.

Lo que se impone, a mi juicio, señores, es más mano dura y menos recusaciones. Más autoridad arbitral para con los árbitros y ni una recusación, en una palabra. Que las designaciones de los colegiados las haga libre y directamente el Comité Nacional (por rotación en la lista de colegiados, puesto que el mero hecho de figurar en dicha lista ya implica que todos ellos están capacitados para dirigir cualquier partido, con las excepciones lógicas de coincidencia de regiones) sin que los clubs hagan valer sus intolerancias o impongan a sus preferidos... Y, de paso, ya para terminar, diremos también que no estaría mal que el Comité Nacional de Arbitros tuviese un representante en el Consejo Directivo de la Real Federación Española de Fútbol, porque si todos estamos de acuerdo en admitir que los árbitros –con sus problemas o sin ellos– son una pieza imprescindible en el engranaje balompédico, todos debemos reconocer que, al figurar en dicho Consejo Directivo presidentes de clubs y de federaciones, un representante de los jugadores y un médico de la R. F. E. F., falta necesariamente un representante arbitral.

Que el cálido verano, por el que todos suspiramos, les sirva a los responsables de nuestro fútbol para arreglar o pensar al menos en mejorar este amplio problema, que, en el fondo, puede ser el quid del gran problema arbitral.

Gerardo GARCIA



Don Ricardo Rossón, presidente del Club D. Sabadell, único club de Primera División que esta temporada no ha recusado a ningún colegiado.



Juan Martinez Banegas, del Colegio Castellano, único árbitro que todavía no ha sido recusado durante el actual ejercicio por ningún club.



Alfonso Usón, presidente del Real Zaragoza, club que ha logrado un auténtico récord a lo largo de la temporada: catorce árbitros recusados.

CLUBS ▶ / ▼ ARBITROS	At. Bilbao...	At. Madrid..	Barcelona...	Celta.........	Elche.........	Español.....	Gijón.........	Granada......	Las Palmas	Málaga.......	R. Madrid..	R. Sociedad	Sabadell.....	Sevilla.......	Valencia.....	Zaragoza.....
BALAGUER...		●		●							●					●
CAMACHO															●	●
CARDOS	●															
CARREÑO														●		
FRANCO M...										●	●					●
G. PLATAS	●		●		●											●
GURUCETA...		●	●		●	●		●	●					●		●
M. ALVAREZ	●	●							●							
M. BANEGAS																
MEDINA DIAZ...							●									
M. IGLESIAS		●		●	●							●			●	●
NAVARRETE																●
OLIVA															●	
ORRANTIA...							●									
ORTIZ DE MENDIBIL...		●			●							●				●
TEJERINA	●	●							●	●		●			●	●
PINTADO..	●										●					●
RIGO...	●	●							●		●					
S. ELIZONDO...										●						●
S. IBAÑEZ											●					
S. RIOS						●										●
SANTANA						●										●
P. SERRANO						●		●				●				●
MONTESINOS...				●	●											
TOMEO	●									●	●					
URRESTARAZU					●		●							●		
VILANOVA...	●			●			●									

LOS TRES PROBLEMAS DEL PRESIDENTE DE LA FEDERACION ESPAÑOLA DE FUTBOL:

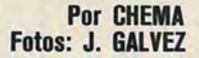
SELECCION, CLUBS Y EXTRANJEROS



PEREZ PAYA:

«Habrá tiempo para todo; los ocho primeros de la División de Honor no jugarán la Copa hasta los octavos»





Por CHEMA
Fotos: J. GALVEZ



SOLO una estatuilla de hierro, pequeña, muy pequeña, como un juguete, representando un jugador de fútbol. Este es el adorno de la mesa de despacho de don José Luis Pérez Payá. Una mesa amplia, lustrosa, limpia, sin papelotes por encima. El anuario de la Real Federación Española de Fútbol da color a un rincón de la mesa. Tres teléfonos. Silencio que rompe el señor Pérez Payá con su sonrisa amplia.

Si el fútbol está revuelto, vive estrecho, sin fechas libres, la mente del presidente es clara. Su visión hacia el futuro es sensata.

—La idea está puesta en práctica. Hay que trabajar sobre ella. Incluso confeccionar el calendario de fútbol sujeto a lo que se ha pensado. Es una idea, conste. La junta directiva tendrá que trabajar sobre ella. En el próximo pleno federativo se expondrá.

Adelantémonos —porque el periodismo es eso— a lo que se va a proyectar. José Luis Pérez Payá, para la próxima temporada, sentencia:

—La Copa tendrá que jugarse los miércoles, preferentemente. Digo los miércoles porque es el día ideal de la semana. No hay nada concreto sobre este día, sin embargo.

COPA: LOS OCHO PRIMEROS DE LA LIGA, EN OCTAVOS

Fui puntilloso. Quizá precipitado. Solté mi protesta —perdón, José Luis— antes de tiempo y dije: «Esta idea es un cascajo. No es nada nuevo. Es dejar las cosas como están.»

—Si me permites —intervino—, voy a terminar mi concepto de la idea. Los ocho primeros clubs de la Liga (en este caso, Valencia, Barcelona, Atlético de Madrid, Real Madrid, Atlético de Bilbao, Celta, Sevilla

«Cada domingo anterior a un partido del equipo nacional, se suspenderá la Liga en Primera»

«A la selección hay que mimarla; es la antorcha que hace vibrar a todos los españoles, aficionados o no»



y Real Sociedad) intervendrán en los octavos de final de la Copa. Con ello, los clubs clasificados en los primeros lugares de la Liga, con sus compromisos de Copa de Europa y otros torneos de la U.E.F.A., como Copa de Ciudades en Feria, tendrán tiempo para resolver sus encuentros europeos sin preocuparse de la Copa.

TIEMPO TAMBIEN PARA LA SELECCION

El tiempo, la falta de fechas, aprieta al fútbol español. Ahora, todo son comentarios en torno a este tema. Incluso se ha dicho que tendrán que desaparecer tantos torneos de verano. José Luis Pérez Payá no hizo ni un solo comentario a este punto.

—¿Y qué pasará con la selección nacional? ¿Tendrá Kubala tiempo para formar un equipo sin prenderlo con alfileres, como una mala costurera?

—Lo tendrá. A la selección nacional hay que mimarla. Es la antorcha de nuestro fútbol, que hace vibrar a todos los españoles, aficionados o no. Ya está previsto que cuando tenga que jugar la selección nacional un partido, que, como sabes, suelen disputarse los miércoles, el domingo anterior se suspenderá la Liga en Primera División. Quiere esto decir que la selección, Kubala, mejor dicho, tendrá diez días para poner a punto, física, técnica y psicológicamente, a los jugadores internacionales. Nuestro próximo compromiso será en el mes de octubre.

—Perdone, ¿se jugará el partido contra Rusia en Chamartín o en Sevilla?

—La propuesta aceptada era Sevilla. Así está estipulado si no hay proposiciones o indicaciones de orden superior.

Estas son las ideas propuestas, conste, por la Federación Española de Fútbol en cuanto a encontrar unos huecos de fechas para que los partidos de fútbol no se apelotonen.

—No hay que olvidar que la base del equipo nacional —me indicó Pérez Payá— *está entre los ocho primeros equipos de la Liga, en cuanto a jugadores se refiere.*

EXTRANJEROS, ¿INCOGNITA TODAVIA?

La charla —siempre es así con el presidente de la Federación— era amistosa, sin esquirlas, suave y de buen tono.

—¿Qué va a pasar con los extranjeros? ¿Podrán jugar en España? ¿Quién tiene la última palabra?

—La última y la primera palabra la tienen los clubs. Todo depende de los clubs. Ahora no hay extranjeros dentro del fútbol español porque así lo decidieron, por votación, los representantes de los clubs de Primera y Segunda División.

—Y si ahora dicen «sí», ¿cómo reaccionaría la Federación? ¿Qué diría la D.N.D.?

—Yo hablo sólo en la parte que me concierne. La Federación no va jamás contra los intereses de los clubs. Eso es algo que está bien sentado. Pero si se abrieran las puertas a los extranjeros, entonces sí, como medida lógica, habría que estudiar muchos puntos.

—¿Por ejemplo?

—Implantar, siempre de acuerdo con los clubs, unas condiciones determinadas en cuanto a número de jugadores que pueden venir y en lo referente al plazo que pueda darse para la contratación. No puede decirse «sí» un día para ciertos clubs y que otros no se enteren. Es importante que, en caso de ocurrir, todos los clubs sepan a partir de cuándo pueden contratar a los jugadores extranjeros.

«La próxima temporada, la Copa tendrá que jugarse los miércoles»



«Si no hay indicaciones de orden superior, el partido contra Rusia se jugará en Sevilla, como está aprobado»

Que no naya «pucherazos», como se dice.

¿DE DONDE SALIO EL PLAZO DE CUATRO AÑOS?

Ahora, el mundillo futbolístico anda revuelto porque algunos periódicos han publicado que en la temporada 1968-69, cuando se dijo «no» a los extranjeros, pensando en los Mundiales de 1972, se señaló un plazo de cuatro años para «cerrar las fronteras» a los jugadores extranjeros.

—*¡Nada más lejos de eso!* —me contestó rotundamente Pérez Payá—. *No existe tal plazo. Jamás existió. He revisado las actas de aquella reunión de los clubs y en ninguna se pone plazo. El «no» a los jugadores extranjeros está, pues, vigente.*

—¿Qué hay de los que han sido internacionales en sus países?

—*Nada de particular. Que deben venir a España si es que se abre la espita de la contratación de jugadores extranjeros. ¡Fíjate bien!: digo extranjeros, de donde sea, pero no oriundos. Este es otro tema. Yo pienso, y sigo con el tema netamente extranjeros, que los jugadores de «cartel» son los que han llegado a internacionales. Es el gran aval del futbolista.*

—¿Cuántos por club?

—*¡Y dale! La Federación no dictamina nada. Repito: son los clubs quienes tienen que proponerlo a la Federación. La Federación eleva las propuestas a la Delegación Nacional de Deportes. ¿Cuántos jugadores por club? Los que ellos, los clubs, estimen prudente. Uno, dos o tres...; pero esta cuestión, repito, es problema de los interesados, de los clubs.*

El presidente de la Real Federación Española de Fútbol, con el seleccionador nacional: «Kubala dispondrá siempre de diez días para preparar a los internacionales antes de cada partido de la selección.»

«El tema de las importaciones tienen que decidirle los clubs; la Federación no va jamás contra ellos»

«Los casos de Fleitas y Aníbal están sometidos a estudio, para que luego decida la D. N. D.»



ORIUNDOS: SOLUCIONES A FLEITAS Y ANIBAL...

Y abordé el tema de los jugadores oriundos. Era lógico. José Pérez Payá, sin perder la calma, como el hombre que tiene los pies en el suelo y sabe el terreno que pisa, me confesó:

—En los casos Aníbal y Fleitas, está en estudio una posible solución, que se elevará, con sus conclusiones, a la D.N.D.

—¿Y no le parece que eso de traer a chicos que no han sido internacionales es llenar el mercado, el fútbol español, de jugadores medianías, en cuanto a oriundos?

—Todo tiene su razón. Según la F.I.F.A., no se puede contar, para ser internacional, a jugador oriundo que ya lo haya sido en el país de origen. Y nosotros, en la Federación, estimamos que un jugador oriundo, si vale, puede llegar a ser internacional en España. Este es el problema de por qué no pueden venir los jugadores que ya hayan sido internacionales. ¿Está claro?

—Clarísimo.

Y antes de despedirme, José Luis Pérez Payá, como un aficionado más, me dijo que tenía muchas esperanzas en la selección nacional.

—Perder en Moscú por 2 a 1, es un buen resultado. Yo estimo que toda la confrontación de la liguilla en que estamos metidos tiene un punto básico: Irlanda. Pero en fútbol nada se puede anticipar. Si los irlandeses empatan en Moscú y nosotros logramos la igualada en Irlanda, nos podemos clasificar, contando con vencer a la U.R.S.S. en España, claro.

Parece que esto, la selección nacional, es lo único que le quita el sueño a Pérez Payá. A él y a todos los buenos españoles.

Los hombres de la familia Pérez Payá. El padre, recordando sus épocas de jugador internacional, adiestra a sus hijos. En los jóvenes está el futuro de nuestro fútbol.

CAMPEON DE EUROPA DE LOS GRANDES PESOS
Y ASPIRANTE AL TITULO MUNDIAL DE FRAZIER

JOE BUGNER, EL SUCESOR DE URTAIN

- **Nació en Hungría, tiene veintiún años y empieza a ser ídolo en Inglaterra**
- **«Urtain no me gustó contra Cooper. Es demasiado impulsivo y se deja llevar por los nervios»**
- **«Yo peleo para vencer, no para agradar. Mi adolescencia, que no ha sido buena, me ha enseñado a ver la cara positiva de la vida»**



***COLOCANDOSE EL CASCO.**—La envergadura física de Joe Bugner es impresionante. A sus casi dos metros de estatura une una agilidad y potencia de pegada poco común.*

SE ha aupado al trono continental de los grandes pesos cuando nadie lo esperaba, casi a hurtadillas, en lo que a publicidad se refiere, a pesar de que para ello tuviera que destronar, en Wembley, al «frutero de Londres», el legendario Henry Cooper. Y también venció, con anterioridad, al alemán Jürgen Blin, por lo que de la trilogía de grandes pesos pesados de Europa —Blin, Urtain y Cooper— no le resta a Joe Bugner más que medirse con el Tigre de Cestona.

Pero Joe Bugner, a sus veintiún años de edad, no tiene prisa por poner su entorchado en juego, y no aceptará retos fuera del plazo reglamentario marcado por la E. B. U. Esto me ha dicho al menos, de entrada, cuando le he llamado a su cuartel general de Saint Ives, un pequeño pueblecito rodeado de acantilados en el condado de Cornwall, al SO. de Inglaterra. Joe Bugner, dirigido por un entrenador de poco relieve en el Reino Unido, Andy Smith, está preparándose a fondo para afrontar el porvenir con toda garantía de éxito. Un porvenir que los especialistas vislumbran rosado para este húngaro rubicundo y atlético, que se nacionalizó inglés en diciembre de 1967 para ser alguien en el mundo del boxeo. Campeón de la Commonwealth y de Europa —uno de los campeones más jóvenes de la historia—, éstos son sus planes inmediatos que él desgrana a través del hilo telefónico con voz potente y medida:

A LA CONQUISTA DE ESTADOS UNIDOS

—Dentro de unos días marcho para Estados Unidos, para pelear con Jack Bodell. Me quedaré allí algún tiempo para prepararme a fondo. El año pasado ya hice lo mismo, y entrené en el mismo gimnasio que Jimmy Ellis y Cassius Clay, con los que llegué a cruzar guantes. Aprendí mucho, que es lo que interesa ahora.

—Jack Bodell es un difícil rival. ¿Qué persigue usted con este combate?

—Escapar un poco del nivel del pugilismo europeo, medirme con figuras del ring que me puedan enseñar. Mi gran ilusión es llegar a enfrentarme a Joe Frazier con el título mundial en juego. Este es mi objetivo, del que depende, en gran parte, el combate con Bodell.

Dentro de la charla, sin mediar pregunta ni respuesta de por medio, me cuenta Joe Bugner, que acababa de regresar de Ginebra, donde ha sido espectador



UNA JORNADA MAS.—*Joe Bugner ha terminado la diaria sesión del gimnasio. Su preparador, Andy Smith, se dispone a quitarle los guantes de once onzas ante la atenta mirada de su «poulain». Un rito que se repite jornada tras jornada, y que no tiene otro objetivo que la cumbre en la categoría de los grandes pesos.*

del combate entre Ralph Charles y George Menetrey. Acude a cualquier combate donde actúen posibles rivales suyos —estuvo sentado a mi lado en el Empire Pool de Wembley la noche del Cooper-Urtain— para estudiarlos a fondo. Hablamos de Urtain, que será, probablemente, su aspirante a la corona que ahora ostenta. La voz de Bugner no se inmuta:

—Urtain no me gustó contra Cooper. Es demasiado impulsivo en su boxeo, y se deja dominar por los nervios. Caso de que nos encerremos en un ring algún día, no creo que pueda ganarme.

—Usted ha vencido en Londres a Blin y a Cooper, pero, sin embargo, el público no ha quedado satisfecho de su actuación. ¿Por qué?

—Porque mi forma de boxear es demasiado práctica. Yo peleo para vencer, no para agradar. Mi adolescencia, que no ha sido buena, me ha enseñado a buscar la cara efectiva de la vida.

Y así lo hace Joe Bugner, nacido en una localidad húngara llamada Szegeb, y que llega hombre a la vida siendo ya todo un campeón de Europa en su peso. Adoptado por Inglaterra, donde ya comienza a ser ídolo multitudinario, se dispone a cruzar el charco para conquistar la meca del pugilismo. Y lo hace con ambición, puesto que quiere medirse nada menos que con Frazier para la diadema universal. Mientras, aquí, en Europa, Urtain y Blin esperan la ocasión propicia para hincarle el diente.



UN TANDEM DE HIERRO.—*Joe Bugner posa junto a su preparador y «manager», Andy Smith, en un alto del entrenamiento diario. Ambos, que se dieron a conocer juntos en el planeta del boxeo, forman un tándem de hierro. Arañan el porvenir con los pasos contados, sin preocuparles, de momento, la cuantía de las bolsas.*



HACIENDO GUANTES.—*En el gimnasio montado por Andy Smith en Saint Ives, en el condado de Cornwall, Joe Bugner cruza a diario los guantes con su «sparring». El campeón continental de los grandes pesos se prepara a fondo para su combate con Jack Bodell.*

PALMARES DE JOE BUGNER

RIVAL	LUGAR	RESULTADO
	AÑO 1967	
Paul Brown	Londres	VKO 3.°
	AÑO 1968	
Paul Cassidy	Londres	VKO 2.°
Jim Mc. Ilvaney	Londres	VKO 3.°
Egbert Johnson	Londres	VKO 1.°
Mick Oliver	Londres	VKO 3.°
Billy Winter	Londres	VP 6.°
Paul Brown	Londres	VKO 4.°
Obe Hepburn	Londres	VKO 1.°
Vic Moore	Londres	VKO 1.°
Paul Brown	Londres	VKO 3.°
Gene Innocent	Londres	VKO 3.°
George Dulaire	Londres	VKO 4.°
	AÑO 1969	
Rudolph Vaughan	Londres	VKO 2.°
Terry Feeley	Londres	VKO 1.°
Ulric Regis.	Londres	VP 8.°
Lion Ven	Londres	VKO 5.°
Jack O'Halaran	Londres	VP 8.°
Tony Ventura	Londres	VP 8.°
Moses Harrell	Manchester	VP 8.°
Dick Hall	Manchester	DP 8.°
Phil Smith	Londres	VKO 2.°
Eddie Talhami	Londres	VKO 4.°
Charlie Polite	Londres.	VKO 3.°
	AÑO 1970	
Johnny Prescott	Londres	VP 10
Roberto Dávila	Londres	VI 4.°
Manuel «Pulgarcito» Ramos	Londres	VP 8.°
Ray.Patterson	Londres	VP 8.°
Brian London	Londres	VKOT 5.°
Chuck Wepner	Londres	VI 3.°
Eduardo Corletti	Londres	VP 10
George Johnson	Londres	VP 10
Miguel Angel Páez	Londres	VKOT 3.°
	AÑO 1971	
Jurgen Blin	Londres	VP 10
Henry Cooper	Londres	VP 15 (1)

(1) Título de Europa de los grandes pesos.

Por MIGUEL VIDAL - Fotos: RICHARD FITZGERALD

VENCEDOR DEL ITALIANO JUAN CARLOS DURAN Y NUEVO CAMPEON DE EUROPA DE LOS MEDIOS

JEAN-CLAUDE BOUTTIER, UN ENAMORADO DEL

ESTA CASADO Y TIENE UNA HIJA; AL LADO DE SU FAMILIA ALCANZA SU MEJOR FORMA MENTAL



La preparación diaria es imprescindible. Aquí le vemos haciendo «footing» por los bosques que rodean su villa.



Con su mujer, Nicole, y su hijita, Carole, dos de sus grandes amores. El otro es e boxeo, naturalmente.

MILES de fanáticos del boxeo francés acudieron en la noche del pasado día 9, miércoles, al estadio Roland Garros, no tanto para presenciar la pelea entre el argentino-italiano Juan Carlos Durán, campeón de Europa de los pesos medios, y el francés Jean-Claude Bouttier, como para ver a su ídolo, Jean-Claude, arrebatar a Durán el título continental. Sus ilusiones, sus deseos, sus sueños se convirtieron muy pronto en realidad: Jean-Claude Bouttier, tras un combate soberbio, pleno de técnica, de brillantez y de eficacia, se impuso a los puntos al italiano y conquistó el ansiado título europeo.

Jean-Claude Bouttier, sin dejar de ser joven, no es ningún chaval: tiene veintisiete años. Cuando él peleaba en el campo amateur fue descubierto por Jean Bretonnel. Desde entonces hasta ahora, Jean-Claude, pese a su boxeo elegante, sumamente científico, ha recibido muchos golpes; tantos, que hoy en día se conoce su profesión al dedillo.

La mano maestra de Bretonnel, tras el acierto de su olfato descubriendo una futura estrella donde sólo había un simple aficionado, ha terminado por transformar a Jean-Claude. Sí; Jean Bretonnel, «Monsieur Jean», como denominan los aficionados franceses al veterano pugilista, no sólo ha enseñado, ha pulido el boxeo de



BOXEO CIENTIFICO

Por YVES DARGENT



En su villa de Gournay-sur-Marne, repleta de comodidades, Jean-Claude se repone de los golpes del ring, momentáneamente olvidado del boxeo.

Todo un atleta, Jean-Claude, hombre simpático, se apoya en las cuerdas del ring donde se entrena en espera del «flash».

Bouttier, sino que, lo que es más importante, ha acertado a lanzarle hacia la cima. Hoy en día, Jean-Claude, nuevo titular continental de los medios, no es sólo un gran boxeador, sino un auténtico emperador de la belleza en el boxeo.

Pero la belleza en el ring no es suficiente para ganar títulos. Jean-Claude Bouttier es también un hombre potente, hasta casi salvaje si una determinada pelea le empuja a ello. Juan Carlos Durán, claramente derrotado en Roland Garros, tal vez pueda dar fe de ello.

Vencido en dos ocasiones a lo largo de su carrera, Bouttier, enamorado y trabajador incansable del boxeo, aprendió bien la lección de la dureza y hasta de la sangre en los cuadriláteros durante su estancia en América, en la que no se sabe si sufrió más con sus «sparrings» o con sus rivales oficiales. Allí, en América, donde no existe ni tregua ni compasión para el rival de turno, fue donde Jean-Claude se formó.

El nuevo campeón continental, muy ordenado en su vida particular, está casado —su mujer se llama Nicole— y tiene una hija llamada Carole, por la que siente un cariño entrañable, una auténtica adoración. Cuando no pelea, vive en un encantador chalé en la localidad de Gournay-sur-Marne. Allí, con los suyos, como él mismo dice, es donde alcanza su mejor forma, al menos en el aspecto mental.

Era el prólogo del I Maratón Futbolístico de Palma de Mallorca

EL PARTIDO ENTRE FINOLIS Y FOLKLORICAS TERMINO EN ALTERCADO

En el vestuario hubo más que palabras, y Carmen Flores, que sufrió un ataque de nervios, tuvo que ser atendida en la enfermería del estadio



El quinteto atacante de las Folklóricas, en el que figuraron Carmen y Lola Flores, que provocarían el escándalo registrado durante el partido. Caras risueñas que, al final, no lo serían tanto.



El marco de las Folklóricas estuvo muy asediado por las Finolis.



Un gol en la puerta de las del folklore.

EL I Maratón Futbolístico de Palma de Mallorca comenzó con un encuentro entre los populares equipos denominados Finolis y Folklóricas. La confrontación entre las famosas féminas había despertado una considerable expectación entre los mallorquines; pero la verdad es que el partido decepcionó por una serie de hechos que no agradaron, lo más mínimo, y que motivaron no pocos comentarios desfavorables y censuras por parte del público y la prensa local.

El encuentro –aparentemente– comenzó bien, con normalidad; pero cuando las Folklóricas encajaron el primero de los tres goles que se contabilizaron en su contra –el resultado final fue 3-1– las cosas, desde aquel mismo instante, no rodaron ya tan bien como en un principio. Lola Flores –disconforme con todo, desde que pisó el recinto del estadio– comenzó a acusar a las Finolis de haber alineado en el equipo a dos jugadoras pertenecientes a un equipo femenino de Palma –dos destacadas jugadoras por cierto–, y aquí se inició lo que más tarde se denominaría «el "show" de las hermanas Flores», ya que Carmen, la hermana de Lola, sería también destacada protagonista de los hechos que se sucedieron después de aquel primer tanto.

INSULTOS

Hubo algunos insultos entre varias jugadoras de uno y otro bando, y cuando en el descanso se pasó a los vestuarios, se promovió un pequeño altercado. Lola Flores volvió a protestar por la alineación de las dos muchachas mallorquinas en el equipo de las Finolis, pero éstas se defendieron bien en la verborrea y «la, Lola de España» no quedó –a decir verdad– muy bien parada. Y Carmen Flores, entre aquel tumulto, sufrió un ataque de nervios, por lo que tuvo que ser asistida en la enfermería del estadio.

Se temió por la suspensión de la accidentada confrontación, pero ésta continuó, al fin, en un ambiente poco agradable, retirándose del terreno de juego Lola Flores antes del final, entre el abucheo del público, que ya sabía que por participar en el partido –a beneficio de los niños subnormales– la popular Lola había percibido, por adelantado, la respetable cantidad de setenta mil pesetas.



La formación de las Finolis, con mucha caras famosas.

Los dos equipos hicieron el «paseíllo» muy marciales, como si se tratase de un partido de verdad.



En el grupo de las Finolis formaban: Encarnita Polo, Luciana Wolf, Mara Laso, Helga Line, Gisia Paradis y Karin, entre otras; y en el grupo de las Folklóricas se alinearon: Lola y Carmen Flores, Rosa Fontana, Eulalia del Pino, Elisa y La Pocha.

En resumen: resultó ser un encuentro poco agradable el que disputaron las dos formaciones femeninas, ya que en su transcurso salieron a relucir rencillas entre las contendientes y se lanzaron acusaciones que nada bien paradas dejaron a algunas integrantes de los equipos.

El partido entre Finolis y Folklóricas resultó ser un mal prólogo –en contra de lo que se creía– para el I Maratón Fulbolístico de Palma.

Francisco RIUTORD
(Fotos Lozano.)



FOLKLORICAS-FINOLIS: A LA TERCERA VA EL ESCANDALO

CARMEN FLORES

(el «Gárate» del fútbol femenino español)

ACUSA:

«LUCIANA WOLF ME PUSO FUERA DE COMBATE INTENCIONADAMENTE»

—¿DUELE, fenómeno?

—Veo las estrellas, chiquillo.

Está en el lecho del dolor (como suele decirse en estos casos). Exactamente, un sofá, en el que, de vez en vez, se tumba cuan larga es, obedienteʼ a las recomendaciones del médico. Sobre una mesita hay radiografías, análisis, píldoras... La «damnificada» no es otra que Carmen Flores, la bonita y temperamental número 9 de las Folklóricas. El Gárate del balompié femenino español cayó en Palma, jugando contra las Finolis.

—¿Cómo fue, figura?

—De sólo pensarlo se me pone la carne de gallina... Ocurrió a los diez minutos de juego... Estaba a punto de chutar a puerta cuando Luciana Wolf me entró furiosamente. Me metió todo lo que pudo: la rodilla, el codo, la cadera... Me dejó fuera de combate. Me puse más blanca que el cemento, respiraba dificultosamente, la vista se me nubló... Yo no sé cómo entran los secantes de verdad, pero dudo que lo hagan más terroríficamente que la Wolf... Además, como esta mujer es tan grande... Y, encima, Gisia Paradis me atizó un puñetazo cuando estaba en el suelo...

—Ella dice que te lesionó fortuitamente, Carmen...

—Lo dudo. Mira, las Finolis me la tenían sentenciada desde que en Sevilla les marqué tres golazos. Porque yo sé jugar al fútbol, ¿comprendes? Corro, driblo, chuto, estoy ágil y fuerte, tengo buenas piernas, no estoy gorda... Las Finolis sabían que, si me anulaban, las Folklóricas perderían gran parte de su potencia ofensiva...

La lesión de Carmen «Gárate» Flores ha traído cola. Epítetos cervantinos, declaraciones, cartas abiertas, un inesperado «tirar de la manta»... La «eterna rivalidad» de las Folklóricas y las Finolis —una excelente y divertida idea, en principio— ha desembocado, al tercer partido, en un «affaire» que me río yo de los escándalos de los grandes clubs mundiales. Pero a nosotros sólo nos importa el aspecto puramente deportivo de la cuestión. Por eso estoy aquí, ante la folklórica Carmen Flores, hermana de Lola «La Faraona», y esposa del lanero Isidro.

—Yo siempre he jugado al fútbol... Me entusiasma. Incluso estaría dispuesta a profesionalizarme, si surgiera una buena oportunidad. Comprendo que el fútbol es cosa más de hombres que de mujeres, pero nosotras también tenemos algo que decir, ¿no crees? Conozco algunas chicas que juegan de rechupete.

Carmen es «hincha» del Atlético de Madrid, del Betis, del Rayo y del Sabadell. Admiradora de Gárate, Amancio, Pirri y Zaldúa (al que, según nuestra entrevistada, no se le ha hecho justicia). Carmen lleva el fútbol en la sangre. Por eso, a pesar de la seria lesión que ha sufrido, está contenta y orgullosa: es la primera «víctima» del fútbol femenino español.

—Lo único que pido es no encontrarme a Luciana Wolf en un campo de fútbol... ¡Porque yo también sé entrar «a lo hombre»!

Prefiero no imaginarme a una mujer entrando... «a lo hombre». ¡Uf!

Hebrero SAN MARTIN
Fotos Larrú.



«Luciana me dejó doblada», nos dice la número 9 de las Folklóricas. Fue, según Carmen Flores, una entrada demasiado aparatosa. Cosas del fútbol... femenino.



Estas radiografías no son del menisco de Amancio, o del tobillo de Gárate, o de la clavícula de Rojo. Son del tórax de Carmen Flores, la «damnificada» del partido de Palma.



«Aquí me hizo pupa, Luciana», señala Carmen. Luego, según nos cuenta, fue «rematada» por otra finolis. Después de tres partidos, la rivalidad de las Folklóricas y las Finolis está que arde. ¿Habrá armisticio?

BERYL CAMERON

LA PRIMERA MUJER PREPARADORA DE BOXEO

ES INGLESA Y VIUDA, TIENE TREINTA Y CUATRO AÑOS Y POSEE UN GIMNASIO EN LONDRES



CASSIUS CLAY SE ENTRENA SIEMPRE EN EL CUANDO PASA POR LA CAPITAL INGLESA

NUNCA HA TENIDO PROBLEMAS: LOS PUGILES LA APRECIAN Y LA RESPETAN

HASTA ahora, el mundo del boxeo estaba regido exclusivamente por hombres. Los representantes del sexo fuerte eran siempre los encargados de manejar el tinglado del noble arte dé las doce cuerdas. Pero, miren ustedes por dónde, a los sesudos varones dedicados a preparar púgiles y organizar veladas les ha salido una bella competidora en su quehacer. Se trata de una inglesa. Se llama Beryl Cameron Gibbons; tiene treinta y cuatro años y es rubia.

Beryl es la primera mujer, que se sepa, dedicada a estos menesteres. Vive en Londres y hace un año se quedó viuda. Desde entonces ha consagrado su tiempo a atender un «pub» de su propiedad y a entrenar boxeadores en el gimnasio que ha montado en los bajos de su establecimiento londinense.

•

Y no le va mal. Tiene muchos púgiles bajo su control. Ella los prepara y les monta veladas, para que no permanezcan inactivos. Cuando el famoso Cassius Clay pasa por Londres, acude al gimnasio de Beryl Cameron para entrenarse. También suelen hacerlo con frecuencia Henry Cooper y Joe Bugner. A Beryl, la afición le viene de antiguo. Cuando sólo contaba diecisiete años, empezó ya a organizar reuniones boxísticas.

Y es curioso. Nunca ha tenido problemas. Los boxeadores la aprecian y respetan. Con frecuencia acuden al «pub» para tomarse una cerveza con Beryl. Tiene un hijo de diecisiete años que la ayuda en su trabajo, y repetidas veces ha manifestado que no piensa volver a casarse. Y es que Beryl Cameron se siente feliz en un mundo que, hasta ahora, ha sido dominado exclusivamente por los hombres. En las fotografías, Beryl Cameron en el salón de su casa, y con dos de sus pupilos en el gimnasio.

(Fotos Keystone-Nemes.)

EN LA PLAZA ROJA, BAJO EL SOL DE MOSCU



Junto a las murallas del Kremlin transcurrió la entrevista con Alfredo Di Stéfano. Fue como una especie de confesión a la que su esposa, Sara, puso la pincelada familiar.

LAS CONFESIONES DE ALFREDO DI STEFANO



«DEL FUTBOL HICE MI PROFESION PORQUE ERA MI HOBBY»

«¿Qué es eso de limitar la importación? ¡El fútbol es un espectáculo que paga el público!»





Kubala y Di Stéfano, Di Stéfano y Kubala, dos ejemplos de amor al fútbol, del que todo lo consiguieron y al que todo quieren devolverle ahora, ya como preparadores, como técnicos.

Por Luis Arnaiz
Fotos: Agustín Vega

UN año antes del término de la segunda guerra mundial debutaba como profesional del fútbol Alfredo Di Stéfano. Unos pocos después era considerado por los expertos como la figura más prometedora del balompié argentino. Y casi de inmediato, esos augurios se veían plenamente cumplidos. Triunfó en el River, como lo hizo en el Millonarios, de Bogotá, y en el Real Madrid, cuando la década de los cincuenta ya había consumido su primera mitad. En Europa se consagró como el mejor jugador de una época de oro. Y a los sones de su juego se alzó la fama de un club que no encontró rival apropiado más que en contadísimas ocasiones. Ahora, cuando Alfredo celebra su segundo gran éxito como entrenador —el primero lo consiguió en su tierra, dirigiendo al Boca, rival eterno del River, en el que la Saeta se consagrara—, se han cumplido esos veintisiete años de entrega, fe, ilusiones, ambición y puede que hasta egoísmo. Sí; egoísmo de triunfo. De saber hasta dónde podía llegar y cuáles eran los medios que había por delante para conseguirlo. Si esto es egoísmo, no cabe duda de que Alfredo ha sido uno de sus portaestandartes. Pero...

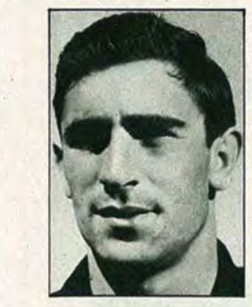
—Alfredo, de verdad, ¿no está cansado del fútbol, de sus alegrías, de sus disgustos?

Le tengo a mi lado junto a la catedral de San Basilio, de Moscú. Un poco más al fondo, miles de personas aguardan pacientes su turno para ver la tumba de Lenin. A nuestro lado, dece-

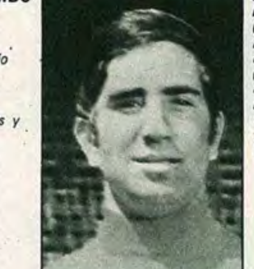
(Continúa en la pág. 27.)



PLANTILLA DEL VALENCIA C. de F.



A. ABELARDO González Bernardo. *Nació en Sotrondio (Asturias), el 4-IX-44. Mide 1,74 metros y pesa 77 kilos.*



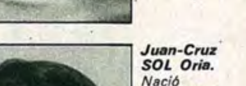
Salvador Llopis Soler (COTA). *Nació en Oliva (Valencia), el 2-VII-50. Mide 1,75 metros y pesa 72 kilos.*



José M. PESUDO Soler. *Nació en Almazora (Castellón), el 11-VI-38. Mide 1,80 metros y pesa 81 kilos. Internacional: 3 (B).*



ANIBAL Pérez Miers. *Nació en Ita (Paraguay), el 19-VI-45. Mide 1,76 metros y pesa 76 kilos.*



Antonio Martínez Morales (ANTON). *Nació en Bilbao, el 19-X-45. Mide 1,81 metros y pesa 82 kilos. Internacional: 4 (A).*



Fernando BARRACHINA Plo. *Nació en Granada, el 24-II-47. Mide 1,84 metros y pesa 83 kilos. Internacional: 1 (A).*



Juan-Cruz SOL Oria. *Nació en Elgoibar (Guipúzcoa), el 13-IX-47. Mide 1,77 metros y pesa 75 kilos. Internacional: 8 (A).*



José A. García Conesa (TATONO). *Nació en Torrepacheco, el 5-V-41. Mide 1,71 metros y pesa 68 kilos.*



Francisco VIDAGAÑY Hernández. *Nació en Valencia, el 19-X-40. Mide 1,71 metros y pesa 70 kilos. Internacional: 4 (A).*



Alfredo Stéfano DI STEFANO Laulhe, *el futbolista más completo de todos los tiempos, nació en Buenos Aires (Argentina), el 4 de julio de 1926. Mide 1,76 y pesa 85 kilos.*
Primer entrenador del Club. Internacional con Argentina y treinta y una veces con España, además de con el equipo de la U.E.F.A. y de la F.I.F.A. Ha ganado con el Real Madrid, como jugador, la Liga, la Copa, la Copa de Europa —en cinco ocasiones—, la Copa Latina y la Copa Intercontinental, además de trofeos como el Carranza, Pequeña Copa del Mundo, de Caracas; Teresa Herrera, etc.
En su primera temporada como entrenador del Valencia ha llevado al equipo a la conquista del título liguero.
El año anterior, en Argentina, hizo campeón nacional al Boca Juniors.



HISTORIA

- El Valencia Club de Fútbol se fundó —nos atenemos a la fecha de presentación de los reglamentos de la sociedad en


VALENCIA
CLUB DE FUTBOL



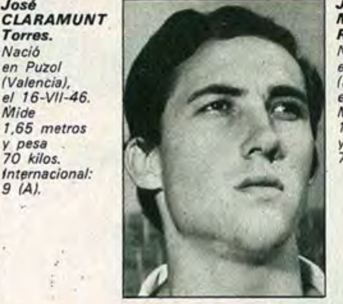
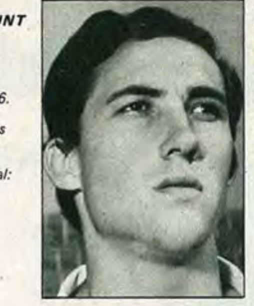
Fila de detrás, de izquierda a derecha: Sánchez Lage (ayudante técnico), Forment, Antón, Sol, Abelardo, Tatono, Claramunt II, Amadeo (segundo entrenador) y Ricardo de la Virgen (masajista); fila central: Cota, Ansola, Martínez, Pellicer, Alfredo Di Stéfano (entrenador), Paquito, Barrachina, Aníbal Pérez y Pesudo; primera fila (sentados): Jara, Carbonell (con ficha en el Mestalla), Nebot, Vidagañy, Valdez, Sergio, Fuertes, Claramunt I y Poli.

admirado periodista valenciano José Manuel Hernández Perpiñá en su libro «Valencia Club de Fútbol. Bodas de oro». El fallecimiento en Elche, el 5 de enero de 1919, del medio centro del Deportivo Español de Valencia, Luis Bonora Muñoz, de veintiún años de edad, como consecuencia de un encontronazo con el jugador rival Aucejo, impresionó de tal forma a sus compañeros, que el Deportivo Español acabó disolviéndose. Pocos meses después, sin embargo, la pasión de un grupo de valencianos por el fútbol trajo como consecuencia la creación del Valencia C. de F., que tuvo lugar en el Bar Torino. Alma del club fueron los señores don Octavio Augusto Milego Díaz, primer presidente, y don Gonzalo Medina Pernas, organizador de festejos. Como cuenta también el querido José Manuel Hernández Perpiñá, fue una moneda al aire la que decidió que la presidencia la ocupase el señor Milego. El Valencia jugó su primer partido en Castellón, el 21 de mayo de 1919, ante el Gimnástico, que venció por 1-0.

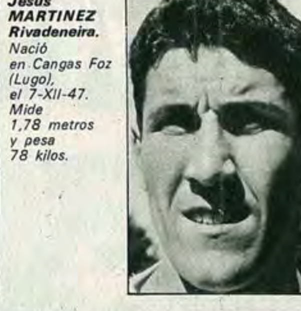
- COLORES: camiseta, calzón y medias blancos.
- CAMPO: Estadio Luis Casanova, con capacidad para 55.000 espectadores.
- PRESIDENTE: don Julio de Miguel y Martínez de Bujanda.
- DOMICILIO SOCIAL: Avenida de José Antonio, 19. Teléfono: 270507.
- FIGURAS: Cubells, Montes, Llobet, Aliaga, Molina, Colomer, Rino, Reverter, Bellver, Cordellat, Mariano, Esteban, Porcal, Garrobé, Peral, Amorós, Picolín, Torregaray, Torredeflot, Vilanova, Costa, Cano, Salvador, Pasarín, Silvino, Melenchón, Zabala, Villarroya, Navarro, Nebot, Conde, Lecube, Iturraspe, Bertolí, Richart, Goiburu, Gaspar Rubio, Guijarro, Ibáñez, Amadeo, Lelé, Juan Ramón, Asensi, Epi, Mundo, Gorostiza, Lecue, Ignacio Eizaguirre, Alvaro, Pasieguito, Igoa, Fuertes, Sendra, Goyo, Seguí, Gago, Mañó, Puchades, Quincoces II, Piquer, Mestre, Sastre, Wilkes, Walter, Waldo, Roberto; y los actuales: Pesudo, Abelardo, Sol, Aníbal, Martínez, Antón, Claramunt, Paquito, Poli, Sergio, Ansola, Forment, Jara, Fuertes Roces, Pellicer, Barrachina, Vidagañy, Valdez, etc.



José* CLARAMUNT *Torres.
Nació en Puzol (Valencia), el 16-VII-46. Mide 1,65 metros y pesa 70 kilos. Internacional: 9 (A).


Jesús* MARTINEZ *Rivadeneira.
Nació en Cangas Foz (Lugo), el 7-XII-47. Mide 1,78 metros y pesa 78 kilos.

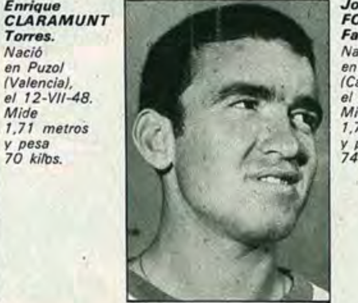
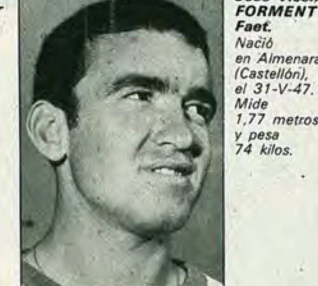



Francisco García Gómez (PAQUITO).
Nació en Oviedo, el 14-II-39. Mide 1,80 metros y pesa 81 kilos. Internacional: 9 (A) y 1 (B).



Fernando* ANSOLA *Sanmartín.
Nació en Elgoibar (Guipúzcoa), el 27-I-41. Mide 1,80 metros y pesa 83 kilos. Internacional: 5 (A) y 1 (B).

Enrique* CLARAMUNT *Torres.
Nació en Puzol (Valencia), el 12-VII-48. Mide 1,71 metros y pesa 70 kilos.

José Vicente* FORMENT *Faet.
Nació en Almenara (Castellón), el 31-V-47. Mide 1,77 metros y pesa 74 kilos.



José* R. FUERTES *Roces.
Nació en Mieres (Asturias), el 22-IX-43. Mide 1,69 metros y pesa 66 kilos.



Vicente Anastasio* JARA *Segovia.
Nació en Asunción (Paraguay), el 3-II-42. Mide 1,68 metros y pesa 67 kilos. Internacional: 1 (A).



José* NEBOT *Navarro.
Nació en Nules (Castellón), el 5-IX-47. Mide 1,74 metros y pesa 73 kilos.

Carlos* PELLICER *Vázquez.
Nació en La Coruña, el 12-V-44. Mide 1,78 metros y pesa 72 kilos.

Manuel Polinario Muñoz (POLI).
Nació en Puente Genil (Córdoba), el 9-VI-43. Mide 1,66 metros y pesa 61 kilos. Internacional: 1 (A).



SERGIO Manzanera Lloret.
Nació en Valencia, el 10-XI-50. Mide 1,67 metros y pesa 67 kilos. Internacional: 1 (Sub-23).



Gabriel* URIARTE *Macho.
Nació en Sestao (Vizcaya), el 10-X-49. Mide 1,81 metros y pesa 78 kilos.



Oscar Rubén* VALDEZ *Ferrero.
Nació en Buenos Aires (Argentina), el 25-VII-46. Mide 1,70 metros y pesa 69 kilos.

«No es cierto que tenga mal genio; lo que pasa es que soy muy claro»

«Nunca pido a mis jugadores más de lo que pueden hacer; lo que no quiero es que se queden a mitad de camino»

«Ahora, en Valencia, nos piden un ariete... ¡cuando no lo hay ni en la selección!»



(Viene de la pág. 22.)

nas de autocares de los siempre iguales turistas. Y en lo alto del cielo moscovita un sol que ya lo quisieran para sí algunas estaciones veraniegas. Di Stéfano me ha mirado. Callado. Diría que hasta un poco molesto. Quizá, enfadado. Y al contestar, tampoco esbozó esa sonrisa tópica en cualquier comienzo de entrevista.

—No; no estoy cansado. Ni muchísimo menos.

—¿No son demasiados años, veintisiete, como para seguir teniendo alegría de fútbol?

—Depende de cómo se acepten las cosas. Yo he tomado el fútbol como un «hobby». Y de él hice la profesión que tengo. Le juro que por nada del mundo dejaría de seguir metido en esto.

—¿Acaso porque sigue siendo un hombre muy amante del dinero, que el fútbol le proporciona sin demasiados problemas?

—Lo del dinero es relativo. El fútbol es un veneno de primera. Posiblemente, todos andemos en él por dinero. No voy a negarlo, porque lo cierto es que a nadie le amarga un dulce. Amateurs en esta profesión tampoco hay.

—Di Stéfano ha sido uno de los jugadores que más «tajada» sacó del balón. ¿Cuántos millones, más o menos, Alfredo?.

—Nunca he echado la cuenta de mis ganancias. Jamás me he vanagloriado contando mi capital. Digamos que tengo el suficiente dinero como para vivir sin problemas. Porque, al margen de la cantidad en metálico que pueda tener, he sabido invertir.

—El fútbol le dio la tranquilidad. ¿Con qué moneda pagó, La Saeta?

—Con la mejor que tenía. Con mi absoluta entrega siempre. En toda mi vida no he dejado de correr en un partido por amistoso que fuera. Puede ser que ese veneno, al que ya he hecho mención, me arrastrase a ello.

—Por eso, con los años se volvió exigente con los jugadores a sus órdenes. Y un entrenador de mal genio, ¿no?

—No es cierto que tenga o haya tenido mal genio sobre el campo o lejos de él. Lo que sucede es que soy muy claro. Excesivamente expresivo. No me gustan las medias tintas para nada. Y no crea que eso no me ha costado problemas, que los he tenido y gordos. En cuanto a los jugadores es una cuestión de principios. No les pido, nunca más de lo que pueden dar de sí. Mi mayor virtud fue el trabajo y la perseverancia. Sabía hasta dónde podía llegar y cómo hacerlo. Y eso es, precisamente, lo que siempre he pretendido inculcar a los jugadores a mis órdenes. Quiero que hagan lo que pueden hacer. Que no se queden a mitad de camino.

Unos turistas se paran junto a nosotros. Enfocan sus cámaras hacia San Basilio y, de pronto, recogen la imagen de Alfredo Di Stéfano. La Saeta sonríe disimuladamente, con timidez. Y el periodista, antes de formular su siguiente pregunta, cavila sobre esa bendita popularidad que tanto halaga pese a ser tan criticada por los ídolos.

—Sigamos. No tiene mal genio y no sabe cultivar las relaciones públicas. Ha sido un profesional íntegro y exige lo mismo de sus hombres. ¿Es que pretende forjarlos a su imagen y semejanza?

—Lo único que les pido es su entrega. Y lo hago con cariño, porque pienso que soy un hombre cariñoso. A la hora de trabajar, eso sí, necesito de todo su esfuerzo. Sé que hay hombres más fuertes físicamente y otros que lo son menos. Sé que unos tienen más técnica que otros. Pero nada de eso puede paliar la entrega, que para nosotros es una de las premisas vitales. El jugador que trabaja cumple. Le salgan bien o mal las cosas.

Lo que va de ayer a hoy

En el Real Madrid cumplió su gran época. La de honores y triunfos continuados. Y recibió pleitesía unánime de una hinchada que, todavía, sigue con el pensamiento puesto en él.

—De entonces acá, ¿qué ha cambiado?

—El fútbol sigue exactamente igual. Quizá hayan salido menos individualidades, pero lo cierto es que ha sido el propio fútbol el que las ha apagado. Sin embargo, no creo que eso sea como para pensar que este deporte va hacia abajo. Todo es cuestión de rachas. Hoy salen figuras, y mañana, no. Lo único que queda es esperar.

—Mientras, el público se aburre...

—Tampoco estoy de acuerdo. El fútbol español de clubs sigue a un nivel auténticamente internacional. Claro que hay que pensar que la afición sólo llega con los triunfos, y si éstos fallan... Recuerdo que cuando llegué al Real, cada aficionado tenía su equipo particular y el Atlético de Bilbao. Los vascos eran los recopiladores del entusiasmo general. Cuando el Real Madrid inició su serie de victorias, dejaron a los «leones» y se hicieron madridistas hasta la médula.

—Aquel equipo blanco tenía suficiente «gancho». Ahora, no hay ninguno de su talla.

—Eso también es verdad. Hubo una serie de jugadores que llegaron al tiempo. Hombres de la talla de Puskas, Rial, Gento, Kopa, Didí, pese a que este no confirmó todo lo que tenía en sus botas...

—Digo, Alfredo, que se sigue pensando en ustedes.

—Puede ser. ¡Pero es tan difícil volver a aquellos tiempos! No por nosotros, que sabemos que es imposible. El auténtico problema es encontrar jugadores de parecido valor a los de entonces, aunque no pretendo disminuir el de los actuales.

«Hay que abrir las fronteras»

—La importación podría ser la solución, ¿no?

—Sí. Y sin reservas. ¡Qué es eso de limitar la importación! Es absurdo tratar de poner límites a algo que va a beneficiar al espectáculo. Porque el fútbol es un espectáculo y lo paga la gente. Pues a ella hay que darle satisfacción.

—El Valencia, naturalmente, es partidario de esa importación, habida cuenta de que ha tomado el relevo del fútbol hispano de club, ¿cierto?

—Naturalmente. La inquietud de nuestra directiva es grande. Está agotando los recursos para reforzar los puestos que necesitan de esos retoques. A nivel español, por supuesto, aunque no se desecharía el mercado internacional si se abriese a nuestras apetencias. Cuando termine la Copa echaremos el ojo a una serie de hombres que tenemos en cartera. Para la Liga próxima y para la Copa de Europa necesitamos algunos peones de valía. Se ha venido hablando de algunos, pero, a ciencia cierta, todavía no hay nadie seguro. Precisamente porque pretendemos seguir en la línea conquistada es por lo que buscamos otros puntos de apoyo. El público exige, porque sabe que es la llave de todo. Ahora nos andan pidiendo un delantero centro... Cuando no lo hay ni para la selección.

Otro grupo de curiosos se apiña en torno a Di Stéfano. El precio de la popularidad tiene sus ventajas y sus inconvenientes. Camino del autocar, Alfredo se toca la frente y, al mirarme, sonríe.

—¡Ché, qué calor hace!

Y era verdad. Una verdad sorprendente para el Moscú primaveral.

Alfredo con don Julio de Miguel, presidente del Valencia. Cuando el fichaje de Alfredo, se pronosticó, con pesimismo, que el fuerte carácter de ambos haría imposible su entendimiento. Pero ha resultado todo lo contrario, por fortuna para el club valencianista.




850 - Especial


850 - Berlina


850 - Sport Spider


850 - Sport Coupé


850 - 4 puertas Berlina


850 - 4 puertas Especial



850

...SEAT
tiene todas
las posibilidades.

HOY NOS RECIBE...



HOY, ACTOR; AYER, EXTREMO DERECHO..., Y SIEMPRE, ARAGONES

Por Julián REOYO
Fotos: Agustín VEGA

Es actor de teatro, cine y televisión. Es uno de los grandes actores que tenemos en España. Si en vez de nacer en la calle del Coso, de Zaragoza —bonita calle y gran ciudad para nacer—, lo hubiese hecho en América, perteneciese a la Comedia Francesa o hiciese cine en Italia, a estas horas ya habría ganado muchos premios internacionales. Nuestro entrevistado de hoy es un hombre que sabe decir, interpretar y llegar al espectador; porque, junto a sus grandes dotes artísticas, sabe humanizar todos los personajes que encarna. El espectador —usando un símil deportivo— se hace «hincha» del actor, ríe sus gracias, sufre con sus desventuras y vuelve a sonreír cuando, con la pirueta de la frase o del gesto, Antonio Garisa le lleva al terreno que desea.

Sí, Antonio Garisa. Este es el hombre que nos ha recibido hoy.

A las órdenes de José Luis Sáez de Heredia, Garisa está haciendo cine. El sábado saldrá en la pequeña pantalla, en el «Ultimo café». Dentro de unos días marchará al Norte y hará su temporada de verano de teatro; pero antes de que todo esto ocurra, le hemos invitado a la entrevista.

—¿Hablamos de deportes, don Antonio?

Antonio Garisa llega a los estudios cinematográficos haciendo «footing».

ANTONIO GARISA

- «Me gustan mucho el fútbol y los toros, pero nunca sería ni árbitro ni picador»
- «De joven me entusiasmó Lazcano; después, Di Stéfano»
- «Mi mayor alegría deportiva fue el famoso gol de Marcelino a Rusia»
- «El peor recuerdo, el combate entre Velázquez y Carrasco»

Antonio Garisa, con Pedro Carrasco, su amigo, al que admira.

—Mientras me llame «don Antonio» no hablamos de nada.

—Bueno, ¿hablamos de deportes... Antonio?

—Lo primero que quiero decir es que estoy con un disgusto grandísimo: el Zaragoza casi desciende a Tercera División, sin pasar por Segunda. ¡Qué bárbaros, qué carrera cuesta abajo!

—¿Y de quién cree usted que es la culpa?

—Por fuerza, de un mal interior del club. No es posible que en una temporada se vuelvan viejos todos los jugadores, o que se olviden de cómo se juega. Luego, cuando se quiere reaccionar, es tarde; se corre contra el reloj y se pierden partidos que podrían haber resultado más fáciles de haberlos jugado normalmente.

DE JOVEN, FUTBOLISTA

—Parece que entiende mucho de fútbol...

—De joven jugué de extremo derecho. Nunca llegué a ser gran cosa, pero me gustaba mucho, y corría a gran velocidad, pues tengo las piernas largas. Jugaba yo entonces en el colegio de los Escolapios, y luego pasé al infantil del Iberia.

—¿Qué es lo que más le gusta del fútbol?

—A mí, del fútbol me gusta todo; pero lo que nunca habría sido es árbitro. Ni árbitro de fútbol ni picador de toros.

—Ya sé que es usted muy taurino.

—Sí, señor; soy muy taurino, y mi torero es Paco Camino, ¿pasa algo?...

—No, no pasa nada; es un gran torero.

—¿Quién es el suyo?

—Antoñete.

—También es un gran torero. Yo le vi la faena del toro blanco, y ¡vaya faena que hizo el amigo!

—Volvamos al tema deportivo, y, puesto que estábamos con el fútbol, ¿quiénes fueron sus ídolos en sus tiempos de jugador?

—Hombre, parece un tópico decir que Zamora, Regueiro y Samitier; pero la realidad es que eran unos grandes futbolistas. El que más me impresionó fue Jaime Lazcano, que jugaba en el Iberia, de Zaragoza. Y puesto a decirle a usted el mejor que he visto en mi vida, escriba el nombre de Alfredo di Stéfano.

—¿Va usted al fútbol frecuentemente?

—Siempre que mi trabajo me lo permite, sí. Además del Zaragoza, soy «hincha» de la selección española.

—¿Está conforme con la labor de Kubala?

—Es un gran seleccionador, y si como jugador le admiré, como entrenador del equipo nacional creo que todos los españoles, que somos sus compatriotas, tenemos que estarle agradecidos.

—¿Qué otros deportes ha practicado usted?

—Me gusta mucho el esquí, y subía con mi padre con frecuencia a Arañones. Y pare usted de contar, a no ser que se me puedan homologar los mil metros lisos que hago sobre las tablas de los escenarios cuando realizo dos funciones. Que conste que hacer dos sesiones no me cansa en absoluto.

TRES PELICULAS DE TEMA DEPORTIVO

—¿Ha intervenido usted en muchas películas con tema deportivo?

—Que recuerde en este momento, tres: «El tigre de Chamberí», con José Luis Ozores y Tony Leblanc. En esta película hacía de entrenador. En «La batalla del domingo», con Di Stéfano, interpretando el papel de un productor de cine americano, y en «El marino de los puños de oro», con Pedro Carrasco. Aquí hacía de un señor que era un «arreglalotodo».

—¿Qué piensa usted de los deportistas profesionales que se asoman al cine?

—Que tienen un gran camino andado; pues, como suelen ser personas acostumbradas a estar delante del público, poseen una naturalidad ante las cámaras que les facilita la interpretación. Carrasco tiene figura de galán de cine francés. Y El Cordobés ha dado un tipo fenomenal en las pantallas.

—¿Es usted partidario del profesionalismo del deportista?

—Sí. Si es un buen profesional, el deportista alcanza muchos más éxitos; pues no solamente hace lo que empezó gustándole de joven, sino que, además, vive de ello y se cuida para realizarlo lo mejor posible.

EL GOL DE MARCELINO

—¿Puede decirme cuál ha sido el momento más alegre vivido dentro del deporte?

—Un gol conseguido por la selección nacional del



«El Zaragoza casi desciende de Primera a Tercera sin pasar por Segunda.»



«Soy muy taurino, y mi torero es Paco Camino, ¿pasa algo?...»



«Recuerdo un gol de Marcelino...»

«Tú, Alfredo, marcas tres goles en el primer cuarto de hora, y luego a ver si son capaces de empatarnos», parece decirle Garisa a Di Stéfano en una secuencia del film «La batalla del domingo».

cual «casi» no se ha hablado. Me estoy refiriendo al marcado por mi amigo Marcelino frente a Rusia, en Chamartín, y que nos valió un Campeonato de Europa.

—¿Y el recuerdo más triste?

—Un combate que nunca debió celebrarse: el disputado por Pedro Carrasco y Miguel Velázquez. Aquello fue sangriento. Sufrí mucho viendo cómo se pegaban dos buenos amigos míos.

—¿Cree usted que Velázquez o Carrasco pueden ganar un Campeonato del Mundo de boxeo?

—Creo sinceramente que sí. Miguel es un gran científico, y Pedro, además de hacer un boxeo bonito, es efectista. Lo que hace falta es que les den la oportunidad.

—Volvamos a su Zaragoza. ¿Retornará el club maño a Primera División la próxima temporada?

—Soy un hombre alegre y optimista, y aunque pienso que habría sido más fácil sostenerse la pasada Liga que subir el próximo año, como zaragocista que soy creo que ascenderemos. ¡Ah! También pienso que se vencerá fácilmente a Rusia en Sevilla.

La verdad es que vencer fácilmente a Rusia en Sevilla no está muy claro, pero de lo que sí estamos seguros es de que Antonio Garisa es un entusiasta seguidor de nuestro primer equipo representativo, y de que este hombre que hoy nos ha recibido, que confiesa gustarle interpretar la tragicomedia, ha dejado entrever en sus contestaciones esa humanidad a la que hacíamos alusión al comienzo de nuestra entrevista. Magnífico compañero en los platós, firme seguidor de su torero, entusiasta narrador del gol más importante conseguido por España, defensor de la honradez del deportista profesional, sensible espectador de boxeo, es un gran hincha de su club. Todo lo vive bajo un gesto de pillín, dentro de su gran corazón aragonés.



«España ganará fácilmente a Rusia en Sevilla», le pronostica Antonio Garisa a nuestro compañero Reoyo.

NO HABRA NINGUN CAMBIO LA PROXIMA TEMPORADA

EL PATRONATO DE APUESTAS MU

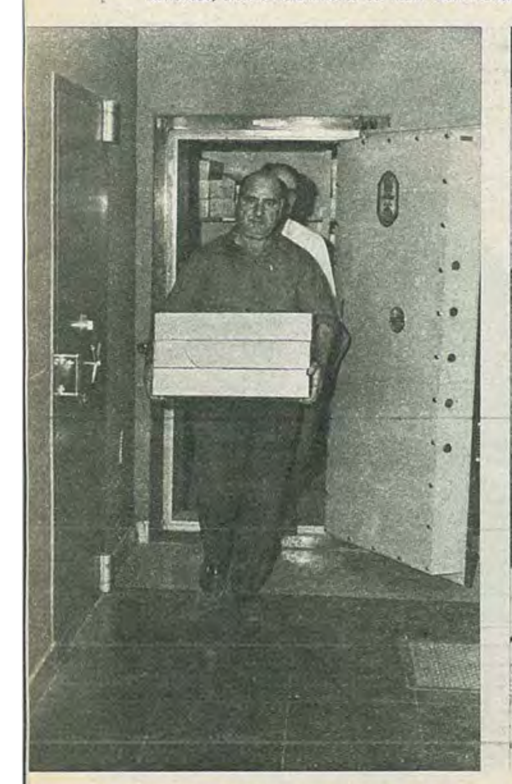
- A lo largo de los cinco lustros, 1.096 boletos superaron el millón de pesetas
- El récord está en poder del abogado madrileño don José Díaz Cristóbal, con 42.291.480 pesetas
- Dieciséis boletos rebasaron los doce millones de pesetas



Seis personalidades relevantes han desempeñado, en estos veinticinco años de existencia, el cargo de director gerente del Patronato de Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas, siendo actualmente su titular don Francisco Amado Súnico.



Una de las salas en las que los boletos se microfilman y, al mismo tiempo, se les da un número correlativo.



Las cajas acorazadas donde, con anterioridad a la celebración de los partidos, se depositan los microfilms que sirven de control de los boletos.



El famoso Gabino Moral Sanz, que con su bote y sus dados de parchís dio en la diana. En el pasado mes de marzo, el otrora labrador contrajo matrimonio, en Valladolid, con la señorita María Magdalena Martínez Rodríguez.

Por SERGIO PEREZ TORRES

TUAS CUMPLE VEINTICINCO AÑOS

● Hace veinticinco años fue creado el Patronato de Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas. Hasta entonces existían numerosas peñas deportivas que cruzaban apuestas sobre el fútbol, con sistemas más o menos rudimentarios, sin intervención oficial alguna, ni en su regulación ni en su aprovechamiento. Y un Decreto-Ley de 12 de abril de 1946, haciéndose eco de la extraordinaria popularidad de que gozaba este deporte, dispuso: «Se establece en España, con la garantía e intervención del Estado, el servicio de Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas, que, por el momento, se extenderá únicamente al fútbol.»



La familia Adamuz. Rafael, albañil y portero en Madrid, acertó un pleno de más de quince millones. Le llaman «El Cordobés de las quinielas» porque es de la misma tierra de Manuel Benítez. Jugó el boleto «a medias» con... su esposa. Naturalmente, ya no es portero, sino «don Rafael».



Pedro Cano Cano, por aquel entonces trabajador del campo, tiene en sus manos el diario «As», del que es asiduo lector su hijo Vicente, que en aquella época era conductor de camiones.



Una vez conocidos los resultados de los encuentros, entra en funcionamiento el cerebro electrónico o máquina de escrutar. Allí están las claves de los dieciséis partidos, incluidos los dos reservas. Se pulsa el signo correspondiente, y la máquina empieza a funcionar a través de la célula fotoeléctrica.



El mismo cerebro electrónico, visto por su anverso, que complementa la labor del escrutinio.



Don José Díaz Cristóbal, joven abogado madrileño, recordman en materia de multimillonarios de las quinielas.

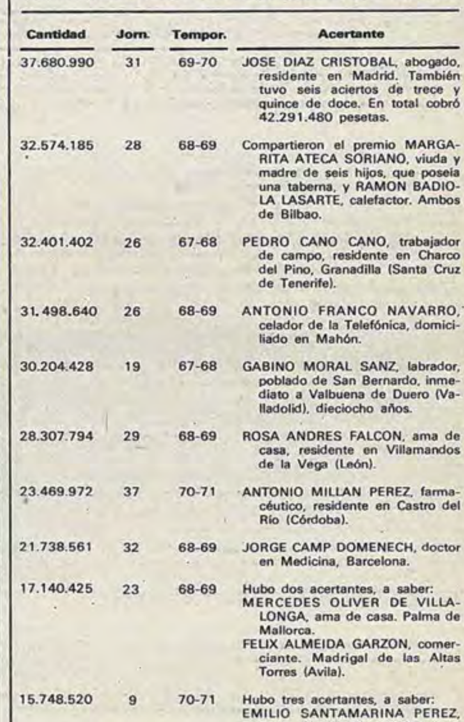
NATURALMENTE, en este reportaje sólo podemos recoger una pequeña parte, pero muy importante, de esos veinticinco años de existencia de dicho Patronato. Y es el capítulo que se refiere a los premios, mejor dicho, a los premios mayores que se han repartido en tan dilatado espacio de tiempo.

Pero antes de entrar en la materia, digamos que cada vez ha sido más favorable la acogida que el público –aficionado o no aficionado al fútbol– ha dispensado a las quinielas. Así se desprende del hecho de que precisamente en este veinticinco aniversario de su puesta en marcha se han batido dos récords: el de recaudación absoluta en la temporada y el de la recaudación parcial en una jornada, superando con creces a los establecidos en la temporada anterior. En efecto, la cifra total ha sido de 8.951.251.505 pesetas, por 7.304.413.150 en 1969-70, lo que representa un aumento de 1.649.838.355 pesetas, es decir, un veinte por ciento más. Y por primera vez, en una jornada, se rebasaron los 300 millones. Concretamente, en la jornada 21, se recaudaron 301.539.650 pesetas.

Estas cifras nos dispensan de todo comentario sobre la bondad de un sistema que en el transcurso del tiempo ha ido perfeccionándose con la utilización de los más modernos procedimientos para la mayor rapidez y exactitud de las operaciones del escrutinio, disponiéndose, actualmente, de una serie de aparatos y máquinas que, además de simplificar el trabajo, suponen una absoluta garantía para el apostante. Entre ellos destaca el cerebro electrónico o máquina de escrutar.

CUADRO DE HONOR

Volviendo al tema de los premios más importantes, hay que señalar que, en este cuarto de siglo que nos ocupa, 1.096 boletos superaron el millón de pesetas. Y ya afinando más aún: tenemos que dieciséis afortunados mortales percibieron cantidades por encima de los ¡doce millones de pesetas! Esta especie de cuadro de honor de las quinielas es el siguiente:



Cantidad	Jorn.	Tempor.	Acertante
37.680.990	31	69-70	JOSE DIAZ CRISTOBAL, abogado, residente en Madrid. También tuvo seis aciertos de trece y quince de doce. En total cobró 42.291.480 pesetas.
32.574.185	28	68-69	Compartieron el premio MARGARITA ATECA SORIANO, viuda y madre de seis hijos, que poseía una taberna, y RAMON BADIOLA LASARTE, calefactor. Ambos de Bilbao.
32.401.402	26	67-68	PEDRO CANO CANO, trabajador de campo, residente en Charco del Pino, Granadilla (Santa Cruz de Tenerife).
31.498.640	26	68-69	ANTONIO FRANCO NAVARRO, celador de la Telefónica, domiciliado en Mahón.
30.204.428	19	67-68	GABINO MORAL SANZ, labrador, poblado de San Bernardo, inmediato a Valbuena de Duero (Valladolid), dieciocho años.
28.307.794	29	68-69	ROSA ANDRES FALCON, ama de casa, residente en Villamandos de la Vega (León).
23.469.972	37	70-71	ANTONIO MILLAN PEREZ, farmacéutico, residente en Castro del Río (Córdoba).
21.738.561	32	68-69	JORGE CAMP DOMENECH, doctor en Medicina, Barcelona.
17.140.425	23	68-69	Hubo dos acertantes, a saber: MERCEDES OLIVER DE VILLALONGA, ama de casa. Palma de Mallorca. FELIX ALMEIDA GARZON, comerciante. Madrigal de las Altas Torres (Avila).
15.748.520	9	70-71	Hubo tres acertantes, a saber: EMILIO SANTAMARINA PEREZ, peón de albañil, residente en Tintores, Ayuntamiento de Verín (Orense). JOSE FRANCISCO FRIAS, mozo de los astilleros de Rentería, domiciliado en Oyarzun (San Sebastián). JOSE GEMIO RANGEL, fontanero, radicado en Huelva.

El famoso Gabino Moral ocupa el quinto lugar entre los que más dinero se llevaron con las quinielas, con más de treinta millones.
El farmacéutico don Antonio Millán, último millonario, figura en séptima posición

Cantidad	Jorn.	Tempor.	Acertante
15.364.075	21	64-65	RAFAEL ADAMUZ CASTRO, albañil, residente en Madrid.
14.476.022	31	66-67	EMILIO NAVIA GALAN, chófer, residente en Madrid.
12.596.431	1	66-67	ANTONIO JEREZ QUESADA, albañil, residente en Gavá (Barcelona).

Los procedimientos para dar en la diana han sido, como es lógico, muy variados. Desde rellenar el boleto al tuntún o a lo loco, hasta hacerlo con lógica y un cierto margen a la sorpresa, pasando por los dados –tal fue el famoso caso del joven Gabino Moral Sanz, que desde entonces tuvo muchos discípulos, aunque no tan aventajados como él, pues los dados no ruedan siempre igual– y toda clase de caprichosas interpretaciones de la suerte. Por otra parte, hay quien acertó jugando un solo boleto, y otros que lograron el pleno a base de múltiples combinaciones. Asimismo hay algunos que son aficionados al fútbol, pero tampoco faltan quienes no tienen ni la más remota idea de este deporte.

LOS «PIONEROS» DE LOS MILLONES

En menor proporción que los dieciséis citados, hay otros muchos millonarios de las quinielas. Ya hemos dado su cifra exacta. Pero lo que no hemos dicho es que fue hace diecinueve años cuando surgieron los «pioneros» de los millones. En la jornada 22 de la temporada 1951-52, las apuestas proporcionaron una noticia de resonancia nacional: el primer pronosticador convertido en millonario. Claro que para ello tuvo que sumar, a su condición de único acertante de catorce resultados, tres boletos más de trece aciertos. Así alcanzó la cantidad de 1.078.913 pesetas. Este agraciado apostante era funcionario de Hacienda, en Cáceres, y en aquella ocasión rellenó ocho boletos. Pero la estadística de premios superiores al millón en una sola quiniela se abrió cuatro jornadas después, en la 26 de la misma temporada. El poseedor del boleto era un carnicero residente en Santander, casado y con un hijo. El hombre entendía de fútbol y era antiguo socio del Racing, e incluso fue cronista deportivo de «Sport Montañés» y «Atalaya», con anterioridad a 1936.

Por lo que se refiere al sexo débil, parece ser que las primeras mujeres millonarias por las apuestas fueron las telefonistas de La Coruña. Este dato no es seguro, pues, por delante de ellas, hubo once premios superiores al millón de pesetas, cuyos propietarios no fueron identificados. Pero el caso es que en la jornada 26 de la temporada 1955-56, dichas telefonistas cobraron 1.640.778 pesetas. Se da la curiosa circunstancia de que todas las semanas rellenaban un boleto a medias, que siempre suscribía una de ellas, pero en aquella ocasión no pudo cumplir su acostumbrada tarea, y su compañera se estrenó con un pleno.

NO HABRA CAMBIOS EN LA PROXIMA TEMPORADA

Y ahora, cerrada ya la temporada de apuestas, viene el descanso del verano, para reemprender la marcha en septiembre con el comienzo de un nuevo Campeonato de Liga. Muchos son los que se preguntan si se introducirán modificaciones en el boleto, y quisieran saber en qué van a consistir. Pues bien, el Patronato de Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas –del que es director gerente don Francisco Amado Súnico, y subdirector gerente, don José Ollero Gómez– no considera procedente cambio alguno en vista de los buenos resultados del sistema actual de catorce partidos y los dos reservas, con los ya clásicos y populares signos de «1-X-2». Si la temporada que ha finalizado a efectos de Apuestas Mutuas, ha registrado las mayores recaudaciones, total y parcial, ¿por qué modificar el boleto? Además, en esta temporada se ha dado el mayor número de premios de toda la historia –veinticinco años– del Patronato, con un total de 5.647.288, distribuidos en la forma siguiente: 92.559 de catorce aciertos; 1.531.683 de trece, y 4.022.986 de doce. Los boletos superiores al millón de pesetas han sido 141, y únicamente en una jornada –conforme hemos indicado– sólo hubo un pleno, al que correspondieron más de veintitrés millones de pesetas.

Y éste es, señores, el resumen de un capítulo de la historia de las quinielas en España, desde que fueron creadas, con carácter oficial, el 12 de abril de 1946.

(Reportaje gráfico de NICOLAS y archivo)



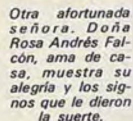
Doña Mercedes Oliver, con su esposo, señor Villalonga, y el resto de la familia. Esta señora rellenó el boleto a lo loco. Y acertó.



Antonio Jerez Quesada, último de la lista de privilegiados. Como albañil, se protegía con este casco por si le caía algún ladrillo. Pero lo que le cayó encima fue una fortuna de más de doce millones de pesetas.



En la misma jornada que la señora de Villalonga, hubo otro pleno de catorce, cuyo poseedor fue don Félix Almeida Garzón, propietario de una tienda de ultramarinos, en Madrigal de las Altas Torres, y aficionado a jugar al dominó.





Otra afortunada señora. Doña Rosa Andrés Falcón, ama de casa, muestra su alegría y los signos que le dieron la suerte.



Don Antonio Franco Navarro, celador de la Telefónica, que vive en Mahón, sonríe satisfecho. La cosa no es para menos. Más de 31 millones de pesetas le han correspondido.



He aquí al primer millonario de las quinielas, don Saturnino García, de Santander, que en 1952 acertó catorce resultados y recibió un cheque por valor de 1.267.000 pesetas.

EN EL PAIS
DONDE SE QUISO
ENCARCELAR A URTAIN POR «TONGO»

SOBORNO TRIPLE EN EL FUTBOL ALEMAN

PESE A LOS MANEJOS DE SU PRESIDENTE, EL KICKERS OFFENBACH HA DESCENDIDO A CATEGORIA REGIONAL

Por Miguel VIDAL

LA República Federal Alemana acaba de vivir, en fútbol, uno de los escándalos de más relieve que puede darse en este deporte. Un escándalo de tal magnitud en materia de soborno de jugadores que, incluso, los tribunales ordinarios han tenido que tomar cartas en el asunto. Todo comenzó —o al menos se descubrió— en la última jornada de la Bundesliga, en la que el aún vigente campeón de Copa, Kickers Offenbach, intentó comprar, en su último encuentro liguero, a varios jugadores del Colonia, entre ellos al meta internacional Manfred «Cassius» Manglitz, que sería el encargado de poner en antecedentes a los otros.

Al no conseguir su objetivo el Kickers Offenbach —en Alemania descender de la Bundesliga significa entrar en categoría regional—, el presidente de dicho club, don Gregorio Cañellas, denunció a Manglitz, y éste, tranquilamente, aceptó haber recibido medio millón de pesetas «para dejarse marcar algún gol». Pero no acaba aquí la cosa, ya que si el Kickers Offenbach necesitaba un punto para eludir el descenso, este punto estaba supeditado a lo que hiciera otro encartado en el cambio de categoría, el Arminia Bielefeld, que jugaba con el Hartha Berlin. Por tal motivo, ni corto ni perezoso, el señor Cañellas «compró» también a dos internacionales del cuadro berlinés, Patzke y Witt, pero los tiros le salieron por la culata. Ahora, en un arrebato, el señor Cañellas ha descubierto el sucio juego, y a estas horas los medios deportivos alemanes están profundamente convulsionados. ¡Para que luego hablen de que esto sólo ocurre en el fútbol latino!

El consuelo es que el instigador de todo esto, el señor Cañellas, es ahora un presidente de un club regional. El Kickers Offenbach, en un mismo año, ha pasado de jugar la Recopa —le eliminaría el Brujas belga— al más absoluto de los escándalos, además de a un descenso merecido.

(Fotos archivo.)



Sonreían otros tiempos para Manfred «Cassius» Manglitz, el meta internacional del Colonia. Aquí aparece, en el centro de la imagen, junto a sus compañeros «mundialistas» Johannes Lohr, izquierda, y Wolfgang Weber, derecha, en una calle de Palma de Mallorca.



El señor Cañellas sintió en esta ocasión especial predilección por los internacionales. En el Hertha Berlín mantuvo contactos con Bernd Patzke, que es este mocetón de la fotografía, ex jugador del Standard de Lieja y diez veces internacional absoluto.



Gracias a su victoria en Berlín ante el Hertha —con dinero, también se rumorea, aunque no está demostrado—, el Arminia Bielefeld salvó «por los pelos» el descenso. Por lo visto, Patzke, Witt y otros de los «contactados» por el señor Cañellas, nada pudieron hacer para evitar el decisivo 0-1 final.

El Kickers Offenbach ha vivido en un mismo año situaciones muy diferentes: de participante alemán en la Recopa, al descenso de la Bundesliga y el escándalo.



CINTURATO

triunfa en rallyes

1971

ESPAÑA
RALLYE DEL SALMON
Clasificación Vehiculos Fabricación Nacional
1.º M. Juncosa (Seat 124 Sport) *con Cinturato*

I CRITERIUM GUILLERIES
Clasificación Vehiculos Fabricación Nacional
1.º M. Juncosa (SEAT 124 SPORT) *con Cinturato*
2.º S. Bohigas (SEAT 1430) *con Cinturato*

PORTUGAL
XXII VUELTA A PORTUGAL
1.º Américo Nunes (Porsche 911-S) *con Cinturato*

CANADA
RALLYE DE INVIERNO
1.º Fiat 128 *con CINTURATO*

ITALIA
RALLYE 1.000 KMS. DEL ADRIATICO
1.º Barbasio-Sodano (Lancia) *con Cinturato*
2.º Ballestrieri-Bernacchini (Lancia) *con Cinturato*
3.º Trombotto-Enrico (Fiat) *con Cinturato*

ALEMANIA
IV RALLYE DE ALEMANIA
1.º Warmbold-Mehmel (BMW Alpina 2002) *con Cinturato*
2.º Rohrl-Marecek (Ford Capri) *con Cinturato*
3.º Hainbach-Biedingen (Opel Kadett) *con Cinturato*
4.º Zweidbaumer-Dorfler (BMW Alpina 1600) *con Cinturato*

V RALLYE DE ALEMANIA
1.º Rohl-Marecek (Ford Capri) *con Cinturato*
2.º Warmbold-Mehmel (BMW Alpina 2002) *con Cinturato*

Clasificación del Campeonato Alemán después de la quinta prueba
1.º Warmbold-Mehmel BMW Alpina 2002) *con Cinturato*
2.º Zweidbaumer-Dorfler (BMW Alpina 1600) *con Cinturato*
3.º Rohrl-Marecek (Ford Capri) *con Cinturato*

SUECIA
RALLYE INTERNACIONAL DE SUECIA
1.º Stig Blomqvist (SAAB) *con CINTURATO*
2.º Lars Nystroem (BMW) *con CINTURATO*
3.º Harry Kallstrom (Lancia) *con CINTURATO*

CAMPEONATO SUECO DE RALLIES
1.º Eriksson (OPEL) *con CINTURATO*
2.º Blomqvist (SAAB) *con CINTURATO*
3.º Masenius (OPEL) *con CINTURATO*

AUSTRIA
RALLYE AUSTRIACO DE LOS ALPES
1.º Paganelli-Russo (Fiat 124 Spider) *con Cinturato*

con los mismos neumáticos de serie que ud. utiliza en su vehiculo

CINTURATO
PIRELLI



CAMPEON DE AMERICA TRAS DERROTAR AL ESTUDIANTES DESPUES DE TRES PARTIDOS

EL NACIONAL DE MONTEVIDEO, RIVAL DEL AJAX PARA LA COPA INTERCONTINENTAL

Por MIGUEL MIRO



Pega al balón con las dos piernas. Goleador de alta escuela. El argentino Luis Artime —dos goles a España en el Mundial de Inglaterra— es también una pieza clave de los campeones de América.

«MMM... Por cuatro moléculas de oxígeno... Dos de hídrogeno... Ahora vamos a por el azufre... Voy a encender el mechero... ¿Qué hace este tubo de ensayo aquí? Debe ser el alcohol etílico... Revolvemos esto... y lo calentamos... Creo que ésta es la fórmula adecuada. ¡Ya está!...»

Y... ¡plaff! ¡pluff! Empezó la ebullición. Sonó una explosión de espanto. ¡Booom! Como una bomba. Una pequeña equivocación y todo el trabajo, minucioso trabajo, se vino abajo. Resultó inútil el experimento. Miguel Ignomiriello estaba desilusionado. No sirve para la química. El laboratorio del Estudiantes de La Plata, que durante tres años consecutivos dio resultado bajo la batuta de Oswaldo Zubeldía, quedó totalmente destruido. La supremacía de los «pincharratas» terminó en el Estadio Nacional, de Lima. Por un elemento mal combinado. Por un equipo capaz y goleador: Club Nacional de Football.



Plantilla del Nacional, nuevo campeón de la Copa de América, al derrotar al Estudiantes argentino en la final, después del desempate. Ahora deberá enfrentarse al Ajax, campeón europeo, por la Copa Intercontinental.



Tres valores de la muralla defensiva del Nacional: Luis Ubiñas, Atilio Ancheta y Julio Montero Castillo. Aquí los vemos con la camisola internacional uruguaya, la llamada «celeste» por su color.

El lápiz siempre pone graciosos a los ídolos. Ildo Maneiro, el «arquitecto» del medio campo, dibujado por un caricaturista uruguayo.

Pero no fue nada fácil para los tricolores. El obstáculo final de la Copa de América sabía cómo jugar partidos decisivos, de enorme envergadura. Y, aunque su trayectoria en pos del cetro fue extraordinaria —imbatido, con enorme fuerza y con una delantera goleadora—, tuvo que efectuar un examen peliagudo. Porque los nervios salieron a relucir con la enorme responsabilidad de la lucha. Porque, ya en tres ocasiones, llegaron, quizá con mayor dificultad, a la puerta de la consagración, y tuvieron que regresar con las manos vacías: cuando Nacional perdió su magnífica oportunidad para llegar hasta la Copa, mostrándose incapaz de derrotar al Racing argentino en su propio terreno; cuando los platenses le pusieron el «stop», también en las mismas narices de los espectadores uruguayos, y, desde luego, no podemos dejar al margen aquella otra opción —la primera— que le escamoteó el árbitro holandés Leo Horn, de larga fama e infeliz memoria.

CUARTA OPORTUNIDAD

Por todo esto, el cuadro tricolor tenía una cuarta oportunidad. (Dicen que no hay dos sin tres... Pero, esta vez, «no hay tres sin cuatro».) Y salió adelante. Pero tuvo que cambiar su mentalidad. Porque Nacional no es el mismo de las tres finales anteriores. Y logró llevar al Palacio de Cristal, de la Avenida 8 de Octubre, una copa que no figuraba en sus vitrinas.

El conjunto del bolsillo —como muchos llaman al cuadro de los gallegos—, futuro rival del Ajax en la Copa Intercontinental, figura entre los llamados modernos. Defiende mucho y ataca respaldado. Marca en todo el campo, y jamás pierde el ritmo en un trabajo esforzado y parejo. Tiene una defensa sólida —la mejor del nuevo continente—, y tiene, además, un sistema de juego que le otorga la ventaja de atacar con muchos hombres en variados planes. Practica bien el contraataque, pero, en la actualidad, elabora la acción avasallante por medio de una serie de combinaciones trazadas, estudiadas, y de acciones prefabricadas de que antes carecía. Nacional cuenta con un equipo parejo, amalgamado, de enorme equilibrio. No es, aunque se afirme y se discuta, el desideratum de la perfección. Tiene fallos que todos sus integrantes están afanados en corregir. Pero no hay duda que ahora sabe lo que tiene que hacer. Y lo hace con la cabeza fría. Sin apresuramientos, única manera de sortear los pasos más peligrosos de las contiendas decisivas.

Estudiantes de La Plata ha sido el peor adversario que le pudo tocar en suerte. Porque es un cuadro montado por obreros y alejado del arte y de las sublimaciones del fútbol. Es un cuadro trabajador, que corre, que batalla desde el principio hasta el final, que no da por perdido ningún balón, sin importarle mucho la técnica pura y el «arabesco» que, en su momento, los tuvo mejor que nadie en los pies de Uslenghi, Lauri, Alejandro Scopelli, Zozaya, Ferreira y Guayta...

EL FUTBOL CAMBIA

Pero he aquí, y ya entramos brevemente en la historia, que Nacional ha dejado de lado, también, las florituras, el adorno y la ciencia festoneada que en su tiempo también le abrió las puertas de la fama. Cuando el sexteto «pincharrata» enhebraba su magia de arte para la historia, Nacional recorría el mundo, y, entonces, Europa le saludaba como a uno de los grandes equipos de la época. Los tiempos han cambiado, y el fútbol se ha hecho opaco y ha pasado de largo el arte para dar paso al resultado basado en el trabajo agotador de once obreros. El romanticismo ha muerto, y la misma historia y el mismo prestigio se trabajan buscando, además, los millones en medio de los mismos vítores e idénticas ovaciones.

La multitud expectante y fanatizada es la misma de siempre. Los colores, también. Lo que no será otra cosa que un estandarte más en la historia del club. El mismo que ganó la primera batalla para los colo-



Horacio Florencio Troche fue uno de los pilares del Nacional. Ahora se encuentra jugando en un club alemán. En la fotografía, despejando un balón que pretendía atrapar su guardameta, Mazurkiewitz, otro gran internacional uruguayo.



Un saludo para la afición uruguaya en el Estadio Centenario, de Montevideo.



En el nuevo continente le llaman el «diablo de la punta derecha». Varias veces internacional uruguayo, el antiguo jugador del Barcelona Luis Cubilla es ahora un hombre importante en el esquema táctico del Nacional.

res celestes. El mismo que apuntaló la epopeya de Colombes. El mismo que pasó sus banderas agitadas al viento de los triunfos inmarcesibles de los campos europeos en 1927.

Por todo esto que está en los limpios pergaminos de su vida, y por lo que ha de venir, Nacional dio este gran paso que todos los uruguayos, y muy particularmente los hinchas «bolsilludos», esperaban y deseaban... Ya es campeón de América. Ya es, en fin, el próximo rival del mejor equipo de Europa: el Ajax, de Amsterdam.

HISTORIA

Su primer gran éxito fue conseguido, el 13 de septiembre de 1903, representando a la Asociación Uruguaya de Football, y venciendo al seleccionado argentino, por tres a dos, en la ciudad de Buenos Aires (República Argentina), significando éste el primer triunfo del fútbol uruguayo y, por ende, de la institución en terreno internacional.

Conquistó la primera copa de la Liga uruguaya en propiedad, obteniendo los torneos de los años 1915, 1916 y 1917, siendo el primer club oriental que logró esta importante conquista. Al ganar los campeonatos de los años 1922, 1923 y 1924, la obtuvo por segunda vez.

Fue el primer club del fútbol uruguayo que consiguió, por cinco años consecutivos, el título de campeón: 1939 al 1943. Y, por cuarta vez, el cetro de la Liga uruguaya en propiedad, al obtener el triunfo en los años 1955, 1956 y 1957.

Ganó el torneo internacional nocturno de verano, denominado I Copa Montevideo, en el año 1952, en que intervinieron estos equipos: Austria, de Viena; Dínamo, de Zagreb; Botafogo y Fluminense, de Río de Janeiro; Colo Colo, de Santiago de Chile; Presidente Hayes, de Asunción (Paraguay), y Peñarol, de Montevideo.

En el año 1969 triunfó también en el mencionado torneo estival. Participaron: Sparta, de Praga; Torpedo, de Moscú; Vélez Sársfield (campeón argentino); Independiente de Avellaneda, y el Club Atlético Peñarol, de Montevideo.

Fue el único club uruguayo que logró la Copa Teresa Herrera, en La Coruña (España), el 15 de junio de 1958, venciendo en la final (2-1) al Flamengo, de Brasil.

Este año 1971, consigue llegar a la cúspide del fútbol americano. Al derrotar al Estudiantes, se erigió como el mejor del joven continente.

Obtuvo el Campeonato de Liga, organizado por la Asociación Uruguaya de Football, en 29 oportunidades: 1902, 1903, 1912, 1915, 1916, 1917, 1919, 1920, 1922, 1923, 1924, 1933, 1934, 1939, 1940, 1941, 1942, 1943, 1946, 1947, 1950, 1952, 1955, 1956, 1957, 1963, 1966, 1969 y 1970.

PLANTILLA DE JUGADORES

Bajo la tutela del director técnico, Washington Etchemendi, la plantilla titular del Club Nacional de Football es la siguiente: Hailton Correia de Arruda «Manga», Luis Doglioti, Roberto Santos, Miguel D. Bazzano, porteros; Juan Carlos Blanco, Atilio Ancheta, Luis Ubiñas, Juan Masnik, Juan Martín Mujica, Emilio Walter Alvarez, Rubén Luaces, Angel C. Brunel, defensas; Julio Montero Castillo, Ildo Maneiro, Ignacio Prieto, Julio Antonio Duarte, medios; Luis A. Cubilla, Juan Mamelli, Luis Artime, Pedro Alvarez, Luis Bareño, Víctor Espárrago, Julio César Morales, delanteros. (Ayudante del técnico, Aníbal Paz. Preparador físico, Carlos Moreira.)

EL SPRINT FINAL (semifinales y final de la Copa de América)

22 de abril. En Lima: Universitario, 0; Nacional, 0.

2 de mayo. En Sao Paulo: Palmeiras, 0; Nacional, 3.

11 de mayo. En Montevideo: Nacional, 3; Universitario, 0.

18 de mayo. En Montevideo: Nacional, 3; Palmeiras, 1.

26 de mayo. En La Plata: Estudiantes, 1; Nacional, 0.

2 de junio. En Montevideo: Nacional, 1; Estudiantes, 0.

9 de junio. En Lima: Nacional, 2; Estudiantes, 0.

SE HAN CELEBRADO CON EXTRAORDINARIO EXITO:

LOS VII JUEGOS DEPORTIVOS INTERNACIONALES DEL CLUB BANESTO

QUINCE NACIONES, CON REPRESENTACIONES FEMENINAS Y MASCULINAS, PARTICIPARON EN ONCE DEPORTES: AJEDREZ, BALONCESTO, BALONMANO, BOLOS, FRONTON, FUTBOL, HOCKEY, NATACION, PETANCA, TENIS DE MESA Y TENIS EN PISTA



El equipo de la Société Générale de Banque pasa ante la tribuna portando una gran bandera española, elegante gesto que tuvo su premio en forma de una gran ovación por el público que llenaba el campo.



La belleza y la clase no están regañadas. Aquí tienen ustedes una buena muestra en el equipo femenino del Crédit Lyonnais, de Francia, campeón de baloncesto.



Un alegre grupo de triunfadoras posa con sus trofeos y sus medallas.



Don José María Aguirre Gonzalo, presidente del Banco Español de Crédito, pronunció unas cálidas y cariñosas palabras en el acto de apertura, así como en el momento que recoge la fotografía, en la clausura de los VII Juegos Internacionales del Club Banesto.

«¡BIEN venidos!» Con estas amables palabras se abría el vasto programa de los VII Juegos Deportivos Internacionales del Club Banesto. «Bien venidos», en la voz de don José María Aguirre Gonzalo, presidente del Banco Español de Crédito, cuando en el acto de apertura, el pasado día 5, hablaba a los ochocientos cincuenta deportistas que, procedentes de quince naciones, formaban ante la tribuna del campo de fútbol que Banesto tiene en sus magníficas instalaciones de Pinar del Rey. Desde aquel «Bien venidos» hasta el «Feliz retorno a vuestras casas, a vuestro trabajo», que el mismo señor Aguirre Gonzalo pronunciara en el acto de clausura de los Juegos, se ha venido desarrollando en Pinar del Rey una gran serie de confrontaciones deportivas, que pueden servir como ejemplo de confraternización, de unión en el deporte, de estímulo a la mejora física, de loable ambición por alcanzar el triunfo y de simple satisfacción por el simple hecho de participar. Banesto ha recibido con los brazos abiertos a los empleados de Banca de Alemania, Austria, Bélgica, Estados Unidos de Norteamérica, Finlandia, Francia, Gran Bretaña, Irlanda, Italia, Luxemburgo, Portugal, Suecia y Suiza. Banesto, tanto los atletas que le han representado en sus Juegos como todos y cada uno de los que pertenecen al Banco Español de Crédito, se ha sentido anfitrión del deporte, ha ofrecido su amistad y su colaboración, y, por fuerza, tiene que rendir los frutos apetecidos en el futuro, y no son otros que los de unir a los hombres de la Banca con el maravilloso lazo del deporte.

Han finalizado los VII Juegos Deportivos Internacionales del Club Banesto, pero no ha finalizado la labor, no han finalizado las consecuencias, y podemos asegurar que, desde este mismo momento, se piensa ya en la siguiente edición de 1973. Los organizadores, porque querrán hacerlo mejor, con la misma ambición del deportista por superarse, y los atletas en sí, porque desearán alcanzar el triunfo que este año estuvo cerca de sus manos. Los



Los componentes del Lloyds Bank Ltd. posan ante las cámaras de los fotógrafos; es el momento de inmortalizar a los participantes de los VII Juegos de Banesto.



Los representantes de la Banca Morgan Vonwiller pasan ante la tribuna alzando la pancarta que los anuncia y cargados de esperanzas hacia el triunfo final.



El equipo de Allied Irsh Banks Ltd. saluda a la presidencia con un gesto que más parece un «hasta 1973» que de despedida.



El equipo de hockey de Banesto. que tendría que ceder el triunfo a los portugueses, no sin ofrecerles una apretada y deportiva lucha.



En petanca, las tripletas de Banesto se vieron desbordadas por la Banca Nazionale del Lavoro, de Italia. Aquí tienen ustedes a los triunfadores, escoltados por los españoles, en el podio.

El tenis de mesa tuvo su vencedora en Naria Julia Martínez Gamo, del Club Banesto, seguida por su compañera María Luisa Gómez Acebo, con S. Fiddes, del Barclays Bank Ltd., en tercer lugar. Todas ellas saludan al público, que las ovaciona, con sus trofeos en alto.

deportistas de varias naciones, que regresaron a sus casas con o sin trofeos, serán portavoces del cariño con que se les ha tratado y sembrarán, entre sus compañeros de su propio Banco, el deseo de venir a España dentro de dos años.

Las quince representaciones deportivas —catorce procedentes de países amigos y la nuestra propia— desfilaron en el acto de clausura frente a la tribuna del campo de fútbol. Ochocientos cincuenta atletas unieron su aplauso al del público que llenaba el campo cuando los vencedores fueron subiendo hasta el palco para recoger su bien ganado premio. El sencillo y emocionante acto se vio adornado por la presencia de la banda de música de la Guardia Civil. Los uniformes deportivos pusieron la nota de color con la variedad de sus prendas. Una gran cantidad de niños aplaudía y miraba con entusiasmo, quizá, viéndose ellos mismos, en un futuro no lejano, como propios intérpretes. En un futuro que es, precisamente, de ellos, porque el deporte del mañana les pertenece, como hoy pertenece al Club Banesto el gran éxito alcanzado en sus VII Juegos Internacionales.

A nosotros sólo nos queda repetir las palabras que pronunciara don José María Aguirre Gonzalo: «¡Enhorabuena a todos!»

Julián DE REOYO

RESULTADOS TECNICOS

AJEDREZ
1.° Zichichi (Banco Di Roma). Italia
2.° Ketola (Kansallis Osake Pankke). Finlandia.
3.° J. L. Seppings (Midland Bank Ltd.) Gran Bretaña.

BALONCESTO (femenino)
1.° Credit Lyonnais (Francia).
2.° Club Banesto (Sevilla).
3.° Club Banesto (Madrid).

BALONCESTO (masculino)
1.° Club Banesto.
2.° Kansallis Osake Pankke (Finlandia).
3.° Banca Commerciale Italiana (Italia).

BALONMANO
1.° Club Banesto.
2.° Banco Pinto & Sotto Mayor (Portugal).
3.° Stockholms Enskilda Bank (Suecia).

BOLOS
1.° Julián Gutiérrez (Club Banesto-Madrid).
2.° José Manuel Gutiérrez (Club Banesto-Santander).
3.° Miguel Torre (Club Banesto-Santander).

FRONTON
Mano individual:
1.° Abadía (Club Banesto-Madrid).
2.° Esparza (Club Banesto-Madrid).
3.° Blasco (Club Banesto-Zaragoza).

Mano parejas:
1.° Abadía-Esparza (Club Banesto-Madrid).
2.° Azofra-Aguirre (Club Banesto-Sto. Domingo).
3.° Aguirre-González (Club Banesto-Madrid)

Paleta:
1.° Marañón-Campos (Club Banesto-Madrid).
2.° Hnos. Alonso (Club Banesto-Madrid).
3.° Oneca-Benjamin (Club Banesto-Pamplona).

FUTBOL
1.° Club Banesto.
2.° Banco Pinto & Sotto Mayor (Portugal).
3.° National Westminster Bank (Gran Bretaña).

HOCKEY
1.° Banco Espíritu Santo e Comercial de Lisboa (Portugal).
2.° Banco Pinto & Sotto Mayor (Portugal).
3.° Club Banesto.

NATACION (femenino)
Clasificación general por equipos:
1.° Midland Bank Ltd. (Gran Bretaña).
2.° Club Banesto.
3.° Barclays Bank Ltd. (Gran Bretaña).

NATACION (masculino)
Clasificación general por equipos:
1.° Banca Nazionale del Lavoro (Italia).
2.° Barclays Bank Ltd. (Gran Bretaña).
3.° Club Banesto.

PETANCA
1.° Banca Nazionale del Lavoro (Segalerva-Lupo-Tarducci). Italia.
2.° Club Banesto-1 (C. Benito-González Tapia-Esquivel).
3.° Club Banesto-2 (J. A. Benito-Crespo-Mula).

TENIS DE MESA (femenino)
1.° María Julia Martínez Gamo (Club Banesto).
2.° María Luisa Gómez Acebo (Club Banesto).
3.° S. Fiddes (Barclays Bank Ltd.). Gran Bretaña.

TENIS DE MESA (masculino)
1.° Dieter Seeger (Conmerzbank). Alemania.
2.° Querin Essl (Deutsche Bank). Alemania.
3.° J. Baxter (Lloyds Bank Ltd.). Gran Bretaña.

TENIS EN PISTA (femenino)
1.° M. Beuchot (Banque Nationale de Paris).
2.° J. Brown (Lloyds Bank Ltd.). Gran Bretaña.
3.° G. White (Lloyds Bank Ltd.). Gran Bretaña.

TENIS EN PISTA (masculino)
1.° Ecklebe (Dresdner Bank). Alemania.
2.° G. Maioli (Banca Nazionale del Lavoro). Italia.
3.° Truchi (Banque Nationale de Paris).



● Comencemos por atletismo. Si a usted le dicen que el récord español está en 54,80 metros, ¿a qué se están refiriendo?

A. Lanzamiento de martillo. □
B. Triple salto. □
C. Lanzamiento de jabalina. □
D. Lanzamiento de disco. □
E. Salto a la «pata coja». □

● Una de estas pruebas puntúa en el pentatlón moderno. ¿Cuál es?

A. Hípica. □
B. 400 metros lisos. □
C. Tiro con arco. □
D. Salto de longitud. □
E. Aparcamiento en la Gran Vía. □

● Desde el año 1900 se han disputado 59 ediciones de la Copa Davis. ¿Qué país ganó la primera «challege round»?

A. Santanolandia. □
B. Gran Bretaña. □
C. Francia. □
D. Australia. □
E. Estados Unidos. □

● Como el Cid Campeador, el ciclista González Linares ha ganado «batallas» después de sancionado. ¿Conoce usted la causa de su castigo?

A. Participación indebida. □
B. Falso amateurismo. □
C. Licencia sin tramitar. □
D. Dóping. □
E. Por besar libidinosamente a la guapa de turno. □

● En cincuenta y un años, 45 seleccionadores han dirigido al equipo español de fútbol. ¿Recuerda quién fue el primero de ellos?

A. Berraondo. □
B. Paco Bru. □
C. Miguel Muñoz. □
D. Teus. □
E. Hernández Coronado. □

● Aunque no esté el ambiente para baños, responda: ¿cuántos minutos de juego tiene un partido de water-polo?

A. Catorce. □
B. Treinta. □
C. Veinte. □
D. Veinticinco. □
E. Los mismos en que se remojan los garbanzos. □

● En España, el balonmano «a siete» sustituyó al balonmano «a once» en una fecha concreta. ¿Puede usted precisar el año?

A. 1950. □
B. 1960. □
C. 1955. □
D. 1957. □
E. 1492 (por la marcha de Colón y los Pinzones). □

● Un famoso futbolista inglés fue acusado de robo de joyas antes del Mundial de Méjico. ¿Podría decir su nombre?

A. Stiles. □
B. Hurst. □
C. Moore. □
D. Bobby Charlton. □
E. Sherlock Holmes. □

● Aparte de Santiago Esteva, otro nadador español ha logrado medalla en un campeonato de Europa. ¿Sería capaz de acertar su nombre?

A. Miguel Torres. □
B. Juanito Corcheras. □
C. Juan Fortuny. □
D. Arturo Lang-Lenton. □
E. José Antonio Chicoy. □

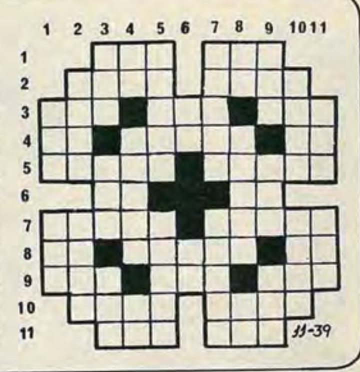
● Después del Atlético de Bilbao, el Barcelona es el club que más finales de Copa ha ganado en fútbol. ¿Cuántas, exactamente?

A. Diez. □
B. Ocho. □
C. Trece y dos pedreas. □
D. Seis. □
E. Dieciséis. □

crucigrama

HORIZONTALES. 1: Río de la provincia de Santander. Parte de un río próxima al mar, hasta donde llegan las mareas. 2: Municipio de Francia en el departamento del Cher. Labras la tierra. 3: Astro luminoso. Planta crucífera comestible. Sobrino de Abraham cuya mujer fue convertida en estatua de sal. 4: Terminación verbal. Sin compañía (plural). Siglas comerciales. 5: Prendas de cabeza que usan las monjas. Juntas, reúnes. 6: Partícula inseparable. Nota musical. 7: Tristezas. Pelota grande para jugar al fútbol. 8: Artículo indeterminado. Hogar. Negación. 9: Oasis del Sahara central, entre el Fezán y el Haussa. Lo que nos hace ver. Desciende bruscamente. 10: Dícese del número que tienen algunas lenguas para significar el conjunto de dos. Círculos de madera, metal o cualquier otro producto. 11: Pueblo de la provincia de Lugo. Antigua prenda militar.

VERTICALES. 1: Hijo de Adán y Eva. Cada una de las puntas de los peines. 2: Papagayo, ave prensora. Ciudad de los EE. UU. en el estado de Oklahoma. 3: Piel. Perro. Río de la provincia de Cuenca afluente del Záncara. 4: Terminación verbal. Curar. Río de Francia que desagua en el mar del Norte. 5: Faltos de agua y humedad. Río de la provincia de Oviedo tributario del mar Cantábrico. 6: Terminación propia de los nombres de alcoholes. Onomatopeya de la voz de la vaca o el toro. 7: Aplícase a las cosas cuyas partes están separadas más de lo regular (plural). Tienda de objetos diversos, especialmente artículos de regalos y juguetes. 8: Marchar. Expeler el sudor. Voz que se usa repetida para arrullar a los niños. 9: Municipio de Noruega en la provincia de Buskerud. Mole. Isla del mar Egeo cerca de la costa de Asia Menor. 10: Sin sal. Tribu indígena de la Tierra del Fuego, en la América del Sur. 11: Yunque de platero. Patriarca hebreo, hijo de Lamec y padre de Sem, Cam y Jafet.



10 errores



horóscopo del deportista

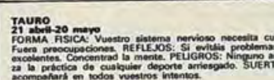
del 15 al 22 de junio



ARIES
21 marzo-20 abril
FORMA FISICA: Excelente, si no abusáis de comidas y bebidas fuertes. REFLEJOS: Los días 10 y 12 os sentiréis afectados por problemas íntimos y os perjudicarán. PELIGROS: Mucho cuidado a quienes practiquen la velocidad. Cuidad la cabeza. SUERTE: Muy buena el día 14, en que podéis alcanzar la cima de vuestras aspiraciones.



LIBRA
23 septiembre-22 octubre
FORMA FISICA: Nada os puede preocupar. Bien en todos los aspectos. REFLEJOS: Excelentes. Vuestro sistema nervioso funciona a la perfección. PELIGROS: Cuidado quienes practiquen deportes acuáticos, pesca, natación, vela, etc. SUERTE: No la tentéis. Manteneos con prudencia, que hay riesgos.



TAURO
21 abril-20 mayo
FORMA FISICA: Vuestro sistema nervioso necesita cuidado. Fuera preocupaciones. REFLEJOS: Si evitáis problemas, son excelentes. Concentrad la mente. PELIGROS: Ninguno amenaza la práctica de cualquier deporte arriesgado. SUERTE: Os acompañará en todos vuestros intentos.



ESCORPION
23 octubre-21 noviembre
FORMA FISICA: El estado de agitación se terminará, si reposáis largamente. REFLEJOS: No tengáis la mente ocupada con problemas ajenos. Necesitáis distracción. PELIGROS: Debéis proteger la cabeza en todo aquello que resulte arriesgado. SUERTE: No demasiado buena. Dejad para más adelante los proyectos.



GEMINIS
21 mayo-20 junio
FORMA FISICA: El reposo es el mejor medio para eliminar el cansancio que os afecta. REFLEJOS: Si tenéis despejada la mente, buenos. Evitad problemas familiares. PELIGROS: Cuidado al tragar huesos y espinas. SUERTE: Buena, en general. El día mejor, sin duda, el 18.

SAGITARIO
22 noviembre-21 diciembre
FORMA FISICA: El hígado y los riñones necesitan una alimentación muy sana. REFLEJOS: Muy buenos, como es habitual en los nativos de este signo. PELIGROS: Nada de particular en estos días; pero tened cuidado el día 9. SUERTE: Buena, en lo relacionado con la velocidad.



CANCER
21 junio-22 julio
FORMA FISICA: La bebida puede afectar al hígado, si cometéis abusos. Sed moderados. REFLEJOS: Buenos, en general; pero necesitáis la máxima concentración. PELIGROS: Nada os amenaza si no tentáis demasiado al riesgo. SUERTE: Normal; pero tened cuidado con lo desconocido, el día 10.



CAPRICORNIO
22 diciembre-20 enero
FORMA FISICA: Todo vuestro organismo está estupendamente. Así continuará. REFLEJOS: Evitad los disgustos que pueden influir maléficamente en vosotros. PELIGROS: La alimentación os puede traer alguna leve intoxicación. SUERTE: Probad fortuna los días 9, 10 y 11: son los mejores para vuestras aspiraciones.



LEO
23 julio-22 agosto
FORMA FISICA: A partir del día 10, os conviene cuidaros para estar en forma. REFLEJOS: Lo dicho. Notaréis cansancio mental a partir del día 10. PELIGROS: El corazón puede resentirse de los ejercicios demasiado violentos. SUERTE: Normal, en general; pero os viene bien llevar algún objeto de oro.



ACUARIO
21 enero-19 febrero
FORMA FISICA: Los nervios son los únicos que os pueden afectar en estos días. REFLEJOS: Como está dicho, si domináis los nervios, todo normal. PELIGROS: Tened cuidado en aquellos deportes en que se use vehículo. SUERTE: Al final, buena. Los tres primeros días no es propicia para nada.



VIRGO
23 agosto-22 septiembre
FORMA FISICA: No se ve nada que pueda afectar vuestra actual situación. REFLEJOS: Necesitáis la máxima concentración para salir airosos. PELIGROS: Los saltadores deben cuidar sus piernas. Riesgo de torceduras. SUERTE: Buena, en relación con nuevas inquietudes. Probad, que os saldrá bien.



PISCIS
20 febrero-20 marzo
FORMA FISICA: Algunos dolores en las articulaciones de los brazos. REFLEJOS: En general, bastante buenos; pero necesitáis la máxima concentración. PELIGROS: Ninguno os amenaza por ahora. Aprovechad estos días. SUERTE: Excelente. Ni vosotros os esperáis los éxitos que vais a conseguir.

Por MARCO ALFA





FUENTE, UN «REY» SINCERO. José Manuel Fuente ha sido el cuarto español que ha conquistado el Gran Premio de la Montaña en el Giro, pero el muchacho ha reconocido con sinceridad: «A Bahamontes y Julio Jiménez no les llego a la suela de los zapatos.»

CAMINO DE LA CIMA COPPI. El alavés había pinchado, y, como consecuencia del percance, había ido a parar al pelotón en el que iban Bitossi, Motta, Zilioli... Pero no se dio por vencido, y con un poderío, que se pone de relieve en la foto, Francisco Galdos se fue solo en busca de Van Springel, Gosta Petersson y Gimondi, y, en efecto, terminó por darles alcance.

LOS DOS ESPAÑOLES MAS DESTACADOS EN EL GIRO

FLAMANTE REY DE LA MONTAÑA

FUENTE: «A BAHAMONTES Y JULIO JIMENEZ NO LES LLEGO A LA SUELA DE LOS ZAPATOS»

CUARTO DE LA GENERAL

GALDOS: «HAY QUE SABER GANAR Y YO ESTOY AUN... ALGO VERDE»

LOS máximos triunfadores españoles en el LIV Giro de Italia han sido Francisco Galdos, cuarto clasificado en la general definitiva, y José Manuel Fuente, Rey de la Montaña. Terminada la gran prueba, el periodista ha hablado con ambos desde Madrid. Acababan de terminar de cenar allá, en su residencia milanesa, el hotel Sempione, y tanto uno como otro estaban alegres, muy alegres; tanto el alavés como el asturiano terminaban de conseguir el gran triunfo de su vida.

«TODO ES FACIL SI NO ESTA MERCKX» (Galdos)

Francisco Galdos, un hombre-Tour, o, lo que es lo mismo, un joven excepcionalmente dotado para las grandes pruebas por etapas, sólo ha conseguido como profesional un primer puesto: el Gran Premio Ciudad de Santander. Su palmarés está hecho de actuaciones brillantes —pero no triunfales— en las Seis Provincias Francesas, en la Vuelta a Cataluña, en el Tour y, ahora, en el Giro. Por eso...

—Esto que acabo de conseguir es lo más importante en mi carrera y, por supuesto, me ha deparado una enorme satisfacción. ¡Lástima que no haya logrado el tercer puesto! A pesar de Colombo, que se ha defendido muy bien al final, podría haberlo alcanzado, porque en este Giro, al no estar Merckx y marchando como lo he hecho, no era difícil ni siquiera ganar.

—¿Quieres decir que hubieras podido ser tú el vencedor?

—Con un poco más de suerte, sí. Y no es que sea superior a Gosta Petterson y Van Springel, ni siquiera superior a varios de los hombres que han quedado detrás de mí, sobre todo Gimondi, pero éste ha sido un Giro loquísimo y cualquiera de los seis u ocho corredores de categoría, y me incluyo entre ellos no porque yo sea también un fuera de serie, sino porque he marchado bastante bien, hubiésemos podido ganar. Si yo hubiese estado en la escapada en la que se incrustó Carril el día que ganó Paolini, habría conseguido el triunfo absoluto.

En medio de la alegría que le invade, Galdos no pierde la serenidad, y, sobre todo, no pierde lo que tiene de humilde y de sincero. Vean:

—De todas formas, para ganar hay que saber ganar, y yo todavía creo que no he aprendido lo suficiente. Estoy un poco «verde».



MAS AMBICIOSO QUE NUNCA. El corredor del Kas Francisco Galdos se ha mostrado en el LIV Giro de Italia más ambicioso que nunca, más decidido, más valiente.... Sin embargo —él así lo ha confesado—, «hay que saber ganar, y yo estoy aún algo "verde"».

—¿Crees que hubieses sido, igualmente, cuarto con la participación de Merckx?

—¡O, quizá, segundo! Con el «monstruo» en la carrera hubiese habido más batalla en las etapas duras, y creo, sinceramente, que estaba en condiciones de aguantar más que los demás. Gosta Petterson se queda un poco en la gran montaña y a Van Springel le ocurre algo por el estilo cuando hace calor; así que... tal vez yo hubiera salido ganando.

—Ultima pregunta: ¿puedes repetir el cuarto puesto en el próximo Tour?

—No sé, no sé... El Tour es más difícil que el Giro. Tendría que colocarme muy bien desde el primer momento, de lo contrario me reservaría para intentar ganar alguna etapa. Tengo mucha ilusión por ganar una etapa en la Vuelta a Francia.

De lo que no hay duda es de que Francisco Galdos ha demostrado ya —en dos temporadas de profesional y cuando acaba de estrenar los veinticuatro años— que es una de las nacientes figuras del ciclismo español a nivel mundial.

FUENTE: UN «REY» MODESTO

La primera confesión de Juan Manuel Fuente —«Tarangu»— nada más coronarse Rey de la Montaña del LIV Giro de Italia es, ciertamente, reveladora:

—En las primeras etapas no abandoné de casualidad. Estaba mal, muy mal. Había terminado sin fuerzas una Vuelta a España que, además, me fue absolutamente adversa, pero, mira por dónde, me fui recuperando poco a poco, y el final ha sido, sencillamente, maravilloso.

En efecto, ha sido maravilloso, pues para este asturiano de Limanes, que cumplirá los veintiséis años en septiembre, conquistar el Premio de la Montaña en Italia es nada más y nada menos que el primer triunfo de la montaña que consigue en dos años de profesional.

—Aquí no se concede, a pesar de haber muchísimos puertos, gran importancia a la montaña. Quizá en esto haya podido radicar un poco mi victoria, pues, la verdad, la gente me dice que subo, que subo bien, pero yo no veo que sea un gran escalador. A Bahamontes y Julio Jiménez no les llego ni a la suela de los zapatos. Lo que pasa es que hoy en día hay menos escaladores que hace unos años.

A pesar de lo que dice Fuente con admirable modestia, sus cualidades —mayores o menores— como escalador se han puesto de relieve en Italia, donde ha coronado en primera posición seis puertos de primera, dos de segunda y ha sido segundo en tres más: uno, de primera y los otros dos de segunda.

—Repetir esto en la Vuelta a Francia es infinitamente más difícil, sobre todo porque en ella estará el «monstruo» Merckx, y, también, porque este año he corrido la Vuelta y el Giro, y en el Tour, tal vez, me sienta ya un poco cansado. De todas formas, ¡Dios dirá!

Simón RUFO

guapashow PATTY SHEPAR

Y ANGEL «DIABLO» NIETO ¡A TODO GASSSS...!



«CON UN PAQUETITO ASI..., ¡A LA LUNA ME VOY!»

«¿Me das una vuelta en tu jamelgo, majete?», preguntó, mimosita, Patty Shepard. «Bueno —accedió el motorizado Angel «Diablo»—, si me lo pides mirándome así... Pero agárrate bien, guapa, que vienen curvas.» Así fue como la estrellísima estrella y el motorizadísimo motorista se dieron un garbeo por el circuito del Jarama. «Tú sí que sabes, Angelito —le piropeó, entusiasmada, Patty—, por experiencia y veteranía, más que un Nieto pareces un abuelo.» El endiablado Angel, valiente con las motos y timidín con las damas, se puso coloradete, y díjola a su bella pasajera: «Con paquetitos así..., ¡a la Luna me voy!» «Si no te importa, campeón, prefiero bajarme en la próxima parada...», se apresuró a suplicar Patty, que no dejaba de mirar el cuentakilómetros...



¿DONDE ESTAN LAS LLAVES, MOTORILE, RILE, RILE?

Cuando llegó el «the end» (que dicen los peliculeros) del entrenamiento, Patty se acercó al «legionario» del motorismo español. «¡Choca esos cinco, valiente!» «Ahora sí estoy seguro que en el próximo Gran Premio de Holanda voy a dar el do de moto», respondió el «lucifer» del motorismo mundialíiisimo. Patty, alegre y pizpireta por la euforia de Angel «Diablo» Nieto «Abuelo», se puso a cantar la entrañable copla: «¿Dónde están las llaves, motorile, rile, rile, dónde están las llaves, motorile, rilerón?» El «chin, pon» lo puso el angelical Nieto, con la colaboración de su endemoniado escape «libero».



¡PASO AL ANGEL MAS ENDIABLADO DEL MOTO(rruumm)-RISMO!

Angel «Diablo» se entrenaba en el jaramesco circuito, con vistas al cálido y motorizadísimo verano que le espera. «Me hace mucha ilusión que me des tú el banderazo», insinuó el feo a la bella. «A lo peor te hago pupa... ¡Soy tan impulsiva!», le advirtió la superguapa actriz. «Sería una pupita adorable», respondió nuestro cam...(¡rrruuummm!) peón, que como buen madrileño domina la técnica del piropo (aunque no tan a la perfección como la del motorismo). Patty dio un fogoso banderazo (ver foto) que aireó peligrosamente el flequillo de Angelito, el cual comenzó su entrenamiento más contento que unas castañuelas (arsa y olé). ¡Ruumm! ¡Ruumm!



AYUDITA AL SUPERNENE DEL «ROCINANTE»

Patty, con la mejor intención del mundo, empujó a «El terror de los circuitos», que no es el conde Drácula, sino Angel Nieto. Véanlo, véanlo, para que no crean que nos lo inventamos nosotros. «Así da gusto correr —reconoció nuestro campeonísssimo—. Es como si llevara bujías nuevas.» Cuando el cariñoso Nieto tomó carrerilla, Patty dejó de «colaborar» y formuló la siguiente declaración oficial: «Al motorizado Angel Nieto le quieren desmotorizar, el desmotorizador que le desmotorice buen desmotorizador será.» Sí; pero..., ¿dónde está ese desmotorizador, que no aparece por ningún sitio? ¡Aaahhh!

Por HEBRERO SAN MARTIN - Fotos: LARRU

LA MAS PEQUEÑA CONDUCTORA DEL MUNDO SOLO TIENE SIETE AÑOS

KAREN Avery sólo tiene siete años, pero, pese a su corta edad, es un personaje muy popular en el mundo del automovilismo. Sí, señores. Karen Avery, que es inglesa y revoltosa, pilota pequeños bólidos de carreras en las competiciones juniors de Inglaterra.

Su primer coche lo tuvo cuando sólo contaba tres años. Desde entonces, el automovilismo es su pasión. Ella dice que quiere emular las hazañas de Graham Hill y Jackie Stewart y ya lo ha conseguido, al menos en popularidad. Su padre es un ingeniero muy aficionado también a los coches. Ayuda mucho a Karen y le da consejos técnicos para que gane siempre, cosa que hasta ahora viene sucediendo cada vez que la pequeña participa en una competición. En las fotografías, Karen Avery practicando su deporte favorito.

(Fotos Keystone.)





¡RECORD!

SALTO SOBRE DIECINUEVE AUTOMOVILES

En California, un americano, Evel Knievel, ha logrado saltar con su moto sobre diecinueve automóviles aparcados en batería. El anterior récord estaba en dieciocho coches. La foto recoge la caída sobre una segunda rampa, bajo la cual también se alinean varios vehículos. Increíble o cierto, esta es la muestra impresionante del gigantesco vuelo.

OLYMPIA

OLYMPI


al agua patos
ME PARECE MUY BIEN QUE EL CLUB NOS TRAIGA A LOS SOCIOS, A VERANEAR A SANTA POLA PARA TENERNOS CONTENTOS...
¡TIMONEL! ¿ME PUEDE DECIR QUÉ CLASE DE RUMBO HA TOMADO?
¡MIRA, MIRA QUE BIEN HACE EL SALTO DEL ANGEL!
HACIENDO EL MUERTO, SOY UNICO
NO, SI BAÑARME ME GUSTA. LO QUE NO ME AGRADA TANTO ES MOJARME
TE HE DICHO CIEN VECES QUE TE PONGAS LAS LENTILLAS ANTES DE SALTAR
VOY A QUITAR A LOS ANIMALES DE AQUI. ESTOS TIOS SON CAPACES DE CONTAGIARLOS DE POLUCION
¡PEPE! DEJA EN PAZ A LOS PECES. YA SABES QUE NO ME GUSTA QUE SE LES MOLESTE
RICARDO SEGURA



FUTBOL
Copa

Barcelona, 4; Coruña, 0.
Sevilla, 2; San Andrés, 0.
San Andrés, 1; Sevilla, 0.
Atlético de Madrid, 4; Real Sociedad, 0.
Valencia, 3; Málaga, 1.
Coruña, 0; Barcelona, 0.
Clasificados para las semifinales: Atlético de Madrid, Barcelona, Sevilla y Valencia.

Promoción a Segunda (ida)

Orense, 1; Langreo, 1.
Oviedo, 2; Palencia, 0.
Logroñés, 3; Cartagena, 0.
Gerona, 1; Villarreal, 2.

BALONCESTO
Campeonato de España Infantil (semifinales)

Estudiantes A, 44; Juventud, 39.
Estudiantes B, 34; Mataró, 53.

Final

Estudiantes A, 53; Mataró, 39.

ATLETISMO
Nuevos récords de España

Coro Fuentes, 2-07-8, en 800 metros.
Coro Fuentes, 4-28-3, en 1.500 metros.
Josefina Salgado, 56-8, en 400 metros.
Antonio Herrería, 17,76 metros, en lanzamiento de peso.

BALONMANO
Copa
Ida

Barcelona, 22; Picadero, 12.
Vulcano, 17; Marcol L. Aragón, 18.
Granollers, 18; Bofarull Atlas, 11.
La Salle L. C., 22; Atlético, 21.

Vuelta

Bofarull Atlas, 12; Granollers, 14.
Atlético, 22; La Salle L. C., 18.
Marcol L. Aragón, 18; Vulcano, 14.

HOCKEY PATINES
Copa (final)

Reus Deportivo, 4; Noya, 1.

BOXEO
Campeonato de Europa de Aficionados
Mosca ligero

Udella (Italia) V. P. a Evans (Gales).
Georgy Gedo (Hungría) V. P. a Streinikov (URSS).

Gallo

Melnicov (URSS) V. P. a Bahtiyarevich (Yugoslavia).
Forster (República Democrática Alemana) V. P. a Leslie Pickett (Gales).
J. L. Otero (España) V. Inf. 3.º a Habig Yalcin (Turquía).
M. Dowling (Irlanda) V. P. a Houliaras (Grecia).
G. Turpin (Inglaterra) V. P. a B. Onorio (Italia).
A. Melnicov (URSS) V. P. a S. Forsters (República Democrática Alemana).
Baduri (Hungría) V. Inf. 1.º a J. Christiansen (Dinamarca).
A. Cosentino (Francia) V. P. a W. Schnefer (República Federal Alemana).
A. Dumitrescu (Rumania) V. P. a S. Pannjotov (Bulgaria).

Welter

Ivan Kiryakov (Bulgaria) V. P. a Arto Nilsson (Finlandia).
Manfred Wolke (República Democrática Alemana) V. P. a Eckhard Dagge (República Federal Alemana).
Peter Riszard (Polonia) V. P. a John Barrowman (Escocia).
Adurakhdmanov (URSS) V. Inf. 2.º a Gaschwind (Suiza).
D. Lasandro (Italia) V. Inf. 2.º a K. Hodne (Noruega).
M. Wolke (República Democrática Alemana) V. P. a P. Rissard (Polonia).
I. Kiryakov (Bulgaria) V. P. a Oikonomaros (Grecia).
V. Zikermann (Rumania) V. P. a D. Davies (Gales).
A. Fernández (España) V. Aband. 1.º a D. Rodrigues (Portugal).
C. Sandal (Turquía) V. K. O. 1.º a H. Streen (Dinamarca).

Superwelter

Wiestaw Rudkowski (Polonia) V. K. T. 2.º a Csandf (Austria).
M. Giornadella (Francia) V. P. a Henry Cooper (Escocia).
Hakki Sozen (Turquía) V. P. a Benacquista (Italia).
Krastyo (Bulgaria) V. K. O. 2.º a C. Ottoson (Suecia).
I. Gyorfi (Rumania) V. Inf. 2.º a E. Hassler (Suiza).
D. Kottysch (República Federal Alemana) V. P. a Christov (Grecia).
P. Hoherty (Irlanda) V. Inf. 1.º a S. Driesche (Holanda).
Beljic (Yugoslavia) V. P. a Fajardo (España).
Rudkowski (Polonia) V. P. a Saarinen (Finlandia).
Sozen (Turquía) V. Descal. a Gionadella (Italia).

Medio

Relma Virtanen (Finlandia) V. P. a Jarmer (República Federal Alemana).
McCaferty (Escocia) V. P. a H. Sekerrer (Turquía).
W. Stachurski (Polonia) V. P. a G. Lones (Gales).
J. Jnotschiavins (URSS) V. P. a V. Varón (España).
J. Brauske (República Democrática Alemana) V. P. a O. Cerlic (Yugoslavia).
A. Minter (Inglaterra) V. Inf. 3.º a Kirkov (Bulgaria).
Nastasse (Rumania) V. P. a Giannopoulos (Grecia).
Dufour (Francia) V. P. a Fleischmann (Austria).
Koopmans (Holanda) V. P. a Norgard (Dinamarca).
Virtanen (Finlandia) V. P. a McCaferty (Escocia).

Mosca

Juan Rodríguez (España) V. Inf. 2.º a A. Keer (Escocia).
M. Dzben (Turquía) V. P. a Verdiani (Italia).
McLauhlin (Irlanda) V. P. a D. Milev (Bulgaria).
C. Gruescu (Rumania) V. P. a Khaloufi (Francia).
Gustav (Hungría) V. P. a Wakefield (Inglaterra).
Blazynski (Polonia) V. Inf. 2.º a Milasavlievich (Yugoslavia).
Zaporozhets (URSS) V. P. a Freistadt (República Federal Alemana).

Pluma

M. Omerovich (Yugoslavia) V. P. a L. Olov (Suecia).
Wright (Inglaterra) V. P. a Trioulaide (Francia).
McCarty (Irlanda) V. P. a Kaspar (Checoslovaquia).

Ligero

Khromov (URSS) V. P. a Singleton (Inglaterra).
Jerónimo Lucas (España) V. P. a Nielsen (Dinamarca).
Tatar (Turquía) V. P. a Axel Palm (Suecia).
Carrestti (Italia) V. Inf. 2.º a Milovanovic (Yugoslavia).
Szczepansk (Polonia) V. P. a Schellebaum (Suiza).

Superligero

Liverbaek (Dinamarca) V. P. a Puzicha (República Federal Alemana).
Stoychev (Bulgaria) V. Inf. 2.º a Hendricks (Irlanda).
Petit (Francia) V. P. a Ruonala (Finlandia).
·utov (Rumania) V. P. a Rosado (España).
Kazavian (URSS) V. Inf. 2.º a Sisser (Holanda).
O. Gotpryd (Polonia) V. P. a C. Parvin (Escocia).
V. Tregubov (URSS) V. Inf. 2.º a M. Parent (Bélgica).

Semipesado

G. Janusz (Polonia) V. Inf. 3.º a Laroche (República Federal Alemana).
Mekelef (URSS) V. Aband. 1.º a Petrouv (Bulgaria).
Parlov (Yugoslavia) V. P. a Roberts (Gales).

Pesado

Stevens (Inglaterra) V. Aband. 2.º a A. Victor (Francia).
Pandov (Bulgaria) V. Inf. 2.º a Suppik (Austria).
Chernyshov (URSS) V. K. O. 1.º a Coopman (Bélgica).
Ludwik (Polonia) V. P. a Nenad (Yugoslavia).
Juhasz (Hungría) V. P. a Sommer (Checoslovaquia).
Limant (República Democrática Alemana) V. P. a C. Martínez (España).
Hussing (República Federal Alemana) V. P. a Alexe (Rumania).

FUTBOL
Eurocopa de Naciones

Rusia, 6; Chipre, 1.
Suecia, 0; Italia, 0.
Dinamarca, 1; Escocia, 0.
Noruega, 1; Bulgaria, 4.
República Federal Alemana, 2; Albania, 0.

Olímpicos

Yugoslavia, 2; Irlanda, 0.
Grecia, 0; Polonia, 1.
Méjico, 1; Canadá, 0.

Sub-23

República Federal Alemana, 2; Albania, 0.

Copa de América (final-desempate)

Nacional de Montevideo, 2; Estudiantes de La Plata, 0.

Amistosos

Torpedo de Moscú, 0; ESPAÑOL, 0.
SANTANDER, 0; ADO La Haya, 2.

CICLISMO
Giro

Decimoséptima etapa. Vencedor, VIANELLI.
Decimoctava etapa. Vencedor, GIMONDI.
Decimonovena etapa. Vencedor, FARISATO.
Vigésima etapa. Vencedor, SANTAMBROGIO.
Vigésima primera y última etapa. Vencedor, OLE RITTER.

General individual final

GOSTA PETTERSON.

General por equipos

MOLTENI.

General montaña

FUENTE.

TENIS
Copa Davis

España-Francia (4-1).
FRANCOIS JAUFFRET (Francia)-Juan Gisbert (España): 6-2, 6-3 y 6-2.
MANUEL ORANTES (España)-Patrick Proisy (Francia): 6-1, 6-2 y 6-3.
MANUEL ORANTES y JUAN GISBERT (España)-Pierre Barthes y François Jauffret (Francia): 6-3, 4-6, 6-3 y 6-2.
MANUEL ORANTES (España) - François Jauffret (Francia): 6-4, 7-9, 6-4, 5-7 y 7-5.
JUAN GISBERT (España)-Patrick Proisy (Francia): 6-2, 6-3 y 6-4.
República Federal Alemana, 4; Hungría, 1.
Checoslovaquia, 4; Unión Soviética, 1.
Rumania, 3; Yugoslavia, 0.
Méjico, 3; Nueva Zelanda, 2.

SOLUCIONES A LOS PASATIEMPOS

¿ESTA USTED SEGURO?—1: Lanzamiento de disco (D).—2: Hípica (A).—3: Estados Unidos (E).—4: Doping (D).—5: Paco Bru (B).—6: Catorce (A).—7: 1957 (D).—8: Moore (C). 9: Miguel Torres (A).—10: Dieciséis (E).

CRUCIGRAMA.—HORIZONTALES.—1: Pas. Ria.—2: Lere. Aras.—3: Sol. Col. Lot.—4: Er. Solas. SA.—5: Tocas. Sumas.—6: An. Do.—7: Penas. Balon.—8: Un. Remar. No.—9: Air. Luz. Cae.—10: Dual. Aros.—11: Saa. Ros.
VERTICALES.—1: Sel. Púa.—2: Loro. Enid.—3: Pel. Can. Rus.—4: Ar. Sanar. Aa.—5: Secos. Sella.—6: Ol. Mu.—7: Ralas. Bazar.—8: Ir. Sudar. Ro.—9: Aal. Mol. Cos.—10: Sosa. Onas.—11: Tas. Noe.

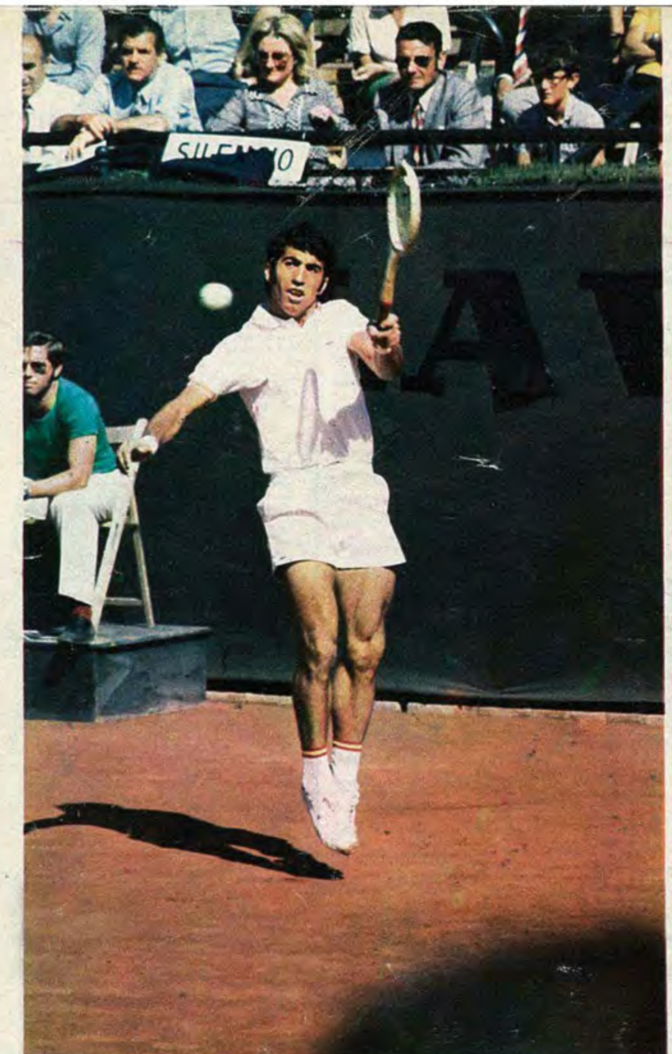
DIEZ ERRORES.—1: Pelo del tío brutote.—2: Ventanas de un edificio.—3: Piedra gorda al pie de la pared.—4: Cinturón de judoka.—5: Una de las colillas de cigarro que hay en la acera.—6: Cremallera del pantalón.—7: Ladrillo de la pared.—8: Nariz del pequeñajo.—9: Corbata del fuertote. 10.—La acera de la tapia es más estrecha en un dibujo que en otro.

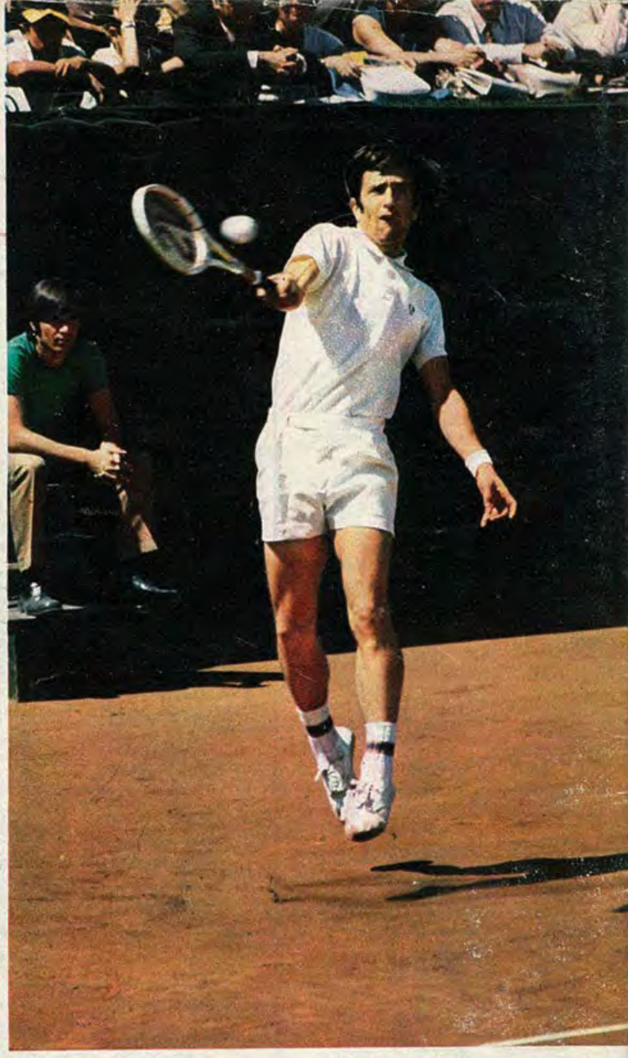
COPA DAVIS: EL DRAMATICO TRIUNFO DE ESPAÑA



Vencedor del francés Jauffret tras un dramático partido que agotó los cinco sets, Manuel Orantes llora de emoción por su decisiva victoria, pero también de dolor a causa de los calambres que sufrió durante el emocionante set final.—Foto Cifra.

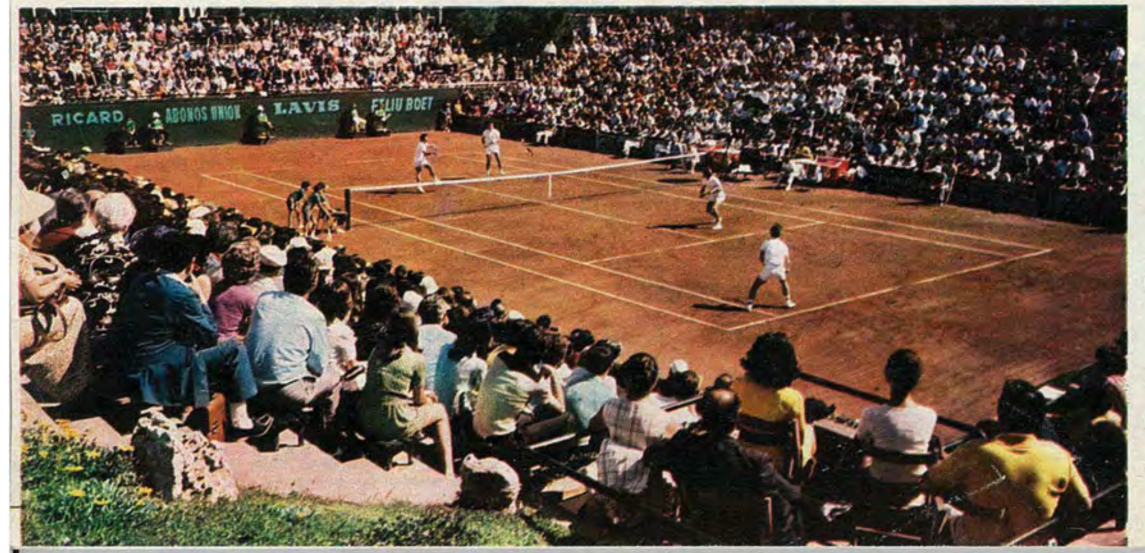
COMO se temía, Francia no fue un fácil adversario para el equipo nacional español de tenis en su eliminatoria de Copa Davis disputada el pasado fin de semana en Barcelona. Con todo, tras iniciarse el encuentro con la sorprendente, pero clara victoria del francés Jauffret sobre Juan Gisbert, en sólo tres sets, España supo remontar todo tipo de dificultades en la «pista milagro» del Club de Tenis de Barcelona, hasta acabar obteniendo la victoria por un rotundo 4-1, que, sin embargo, no refleja realmente los apuros que tuvo que superar nuestro equipo. Tras vencer Orantes a Proisy en el segundo partido individual y conseguir también la victoria Orantes-Gisbert en el partido de dobles, sin ningún apuro, todo pareció complicarse en el penúltimo encuentro individual, en el que Orantes, tras ir perdiendo el quinto set a que le forzó Jauffret por un peligrosísimo 3-5, supo sacar fuerzas de flaqueza y acabar alzándose con el punto decisivo del match. Luego, en el último «single», Gisbert se impuso a su rival francés. Una bella, pero también dramática, victoria española, en fin, y la esperanza de superar la ausencia de Santana del equipo y llegar tan lejos como otras veces en este vibrante torneo de la Copa Davis, auténtico campeonato mundial por países.





ORANTES-JAUFFRET
DUELO DRAMATICO Y DECISIVO

Estos dos hombres protagonizaron el partido más emocionante del España-Francia de Copa Davis, en Barcelona. Orantes y Jauffret sostuvieron un duelo dramático, que al final se inclinó a favor del español en cinco sets, y que fue decisivo para la clasificación de España, pues supuso el tercer punto para nuestros colores. Fue el gran partido del choque.—Fotos Seguí.



El segundo punto, en dobles

El segundo punto de los cuatro que obtuvo España frente a Francia lo consiguieron Orantes y Gisbert en el partido de dobles frente a Barthes y Jauffret, tras cuatro sets (6-3, 4-6, 6-3 y 6-2), en partido muy disputado también. Esta es una vista de la pista del Real Club Tenis de Barcelona durante dicho encuentro. Los franceses, al fondo.